2023/2659

28.11.2023

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/2659

z 27. novembra 2023,

ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitého polyetyléntereftalátu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Začatie

(1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala 30. marca 2023 antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu polyetyléntereftalátu (ďalej len „PET“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“ alebo „ČĽR“) na základe článku 5 základného nariadenia. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

(2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý podalo 14. februára 2023 združenie PET Europe (ďalej len „navrhovateľ“). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho PET v Únii v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej hrozby ujmy, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia dovozu

(3) Navrhovateľ 31. mája 2023 predložil žiadosť o registráciu dovozu PET s pôvodom v ČĽR podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia. Ako vyplýva z tabuľky 1, ak v tomto prípade porovnáme dovoz od začatia prešetrovania (t. j. od apríla do júla 2023) do obdobia prešetrovania (t. j. kalendárny rok 2022) a rovnaké mesiace v období prešetrovania podľa štatistík Eurostatu, nenastalo žiadne zvýšenie dovozu, a preto nebola splnená právna podmienka podľa článku 10 ods. 4 písm. d). Komisia preto rozhodla, že nezaregistruje dovoz PET s pôvodom v ČĽR.

Tabuľka 1

Dovoz z Číny v období prešetrovania a po začatí konania (v tonách)

	Obdobie prešetrovania	Mesačný priemer v období prešetrovania	apríl – júl 2023	Mesačný priemer za apríl – júl 2023
Dovoz z ČĽR do Únie	305 055	25 421	100 657	25 164

Zdroj: Eurostat.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.
([2]) Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu určitého polyetyléntereftalátu („PET“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 115, 30.3.2023, s. 5).

(4) Podľa článku 14 ods. 5a základného nariadenia by Komisia mala počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií zaregistrovať dovozy podliehajúce antidumpingovému prešetrovaniu, pokiaľ nemá dostatočné dôkazy v zmysle článku 5 o tom, že požiadavky uvedené v článku 10 ods. 4 písm. c) alebo d) nie sú splnené. Keďže nenastalo žiadne zvýšenie dovozu, ako už bolo uvedené, Komisia rozhodla, že nezaregistruje dovozy PET s pôvodom v ČĽR počas obdobia skorého predbežného poskytnutia informácií.

1.3. **Zainteresované strany**

(5) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala navrhovateľa, ostatných známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov, čínske orgány, známych dovozcov a používateľov o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(6) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.4. **Pripomienky týkajúce sa začatia prešetrovania**

(7) Po začatí prešetrovania boli doručené pripomienky Čínskej federácie ropného a chemického priemyslu (China Petroleum and Chemical Industry Federation, ďalej len „CPCIF“), Únie európskych výrobcov nealkoholických nápojov (Union of European Soft Drinks Associations, ďalej len „UNESDA“) a neprepojeného dovozcu (Svepol). Navrhovateľ predložil odpovede na tieto pripomienky.

(8) Federácia aj združenie tvrdili, že navrhovateľ neposkytol zmysluplné zhrnutia, ktoré nemajú dôverný charakter, konkrétnych informácií, najmä pokiaľ ide o správu ICIS o vývoji ceny paraxylénu, ktorý je jednou zo surovín na výrobu PET, a pokiaľ ide o uzavretie a odstavenie výrobných prevádzok v Únii. Združenie UNESDA dodatočne tvrdilo, že chýbali niektoré prílohy.

(9) Vo verejnej verzii podnetu sa uvádzali závery správy ICIS o vývoji ceny paraxylénu v odseku 141, v ktorých sa vysvetľovalo, že cena paraxylénu sa významne zvýšila počas roku 2022, čo malo vplyv na dovoznú cenu PET zo všetkých krajín dovozu. V zhrnutí príslušnej verejnej prílohy k podnetu sa uvádzalo, že táto príloha obsahovala informácie o odstavení a uzavretí určitých výrobcov v Únii počas posudzovaného obdobia a obdobia prešetrovania tohto podnetu. Združenie UNESDA neuviedlo, ktoré konkrétne prílohy chýbali. Komisia preto dospela k záveru, že podnet obsahoval zmysluplné zhrnutie, ktoré nemá dôverný charakter, všetkých informácií uvedených v podnete a toto tvrdenie bolo zamietnuté.

(10) Okrem toho federácia aj združenie tvrdili, že podnet bol rozporuplný a nesprávny, pokiaľ ide o počet výrobcov PET v Únii, keďže v časti podnetu sa uvádzalo, že v Únii je 12 výrobcov, a v iných častiach podnetu sa uvádzalo, že výrobcov je približne 40.

(11) Ako vysvetlil navrhovateľ, táto nezrovnalosť bola spôsobená typografickou chybou. Navrhovateľ objasnil, že výrobné odvetvie Únie tvorí 12 spoločností, ktoré vyrábajú čistý PET (ďalej len „vPET“), a okrem nich je tu približne 40 menších výrobcov z Únie, ktorí vyrábajú len recyklovaný PET (ďalej len „rPET“). Spoločnosti, ktoré boli navrhovateľovi známe, boli uvedené vo verejnej prílohe k podnetu.

(12) Združenie UNESDA tvrdilo, že ekonomické ukazovatele týkajúce sa situácie domáceho výrobného odvetvia nie sú prezentované jednotným spôsobom. Podobné informácie sa týkajú „navrhovateľov“, „výrobcov z EÚ“, „prepojených strán“ či „neprepojených strán“, a to bez vysvetlenia, na koho sa jednotlivé označenia vzťahujú, čo spôsobilo, že informácie boli nezrozumiteľné. Odhadované údaje sú uvedené bez vysvetlenia použitej metodiky.

(13) Keďže združenie UNESDA neuviedlo, v ktorých konkrétnych častiach podnetu boli odkazy na rôznych aktérov na trhu Únie nezrozumiteľné a ktoré údaje boli uvedené bez vysvetlenia, Komisia nemohla toto tvrdenie posúdiť a zamietla ho.

(14) Združenie UNESDA tvrdilo, že informácie uvedené v podnete na podporu tvrdenia o hrozbe ujmy nezahŕňali údaje o výrobnom odvetví rPET, ktoré, ak by boli zohľadnené, by spôsobili zmenu záverov o základných faktoroch ujmy.

(15) Podnet neobsahoval odhadované údaje o výrobnom odvetví rPET v rámci posúdenia jeho hrozby ujmy. Tieto informácie vychádzali z podrobných údajov o kapacite za každého výrobcu rPET, ktoré boli získané na základe informácií o trhu získaných združením PET Europe a výrobcami podávajúcimi podnet a extrapolované na ďalšie ukazovatele ujmy (ako je výroba a predaj). Navrhovateľ zastupoval 11 výrobcov, ktorí vyrábali najmä vPET. Podľa článku 5 ods. 2 základného nariadenia musí podnet obsahovať informácie, pokiaľ sú dostupné navrhovateľovi. Komisia preto usudzovala, že odhadované údaje o výrobnom odvetví rPET sú dostatočným dôkazom vo fáze podnetu.

(16) Spoločnosť Svepol tvrdila, že prešetrovanie bolo začaté výlučne s cieľom odstrániť hospodársku súťaž a ochrániť medzinárodné investície do PET vynaložené jedným z výrobcov podávajúcich podnet.

(17) Komisia usudzovala, že toto tvrdenie je čisto špekuláciou, v súvislosti s ktorou dovozca neposkytol žiadne vecné dôkazy. Preto toto tvrdenie zamietla.

1.5. **Výber vzorky**

(18) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.5.1. *Výber vzorky výrobcov z Únie*

(19) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vzorku vybrala na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu predaja a výroby podobného výrobku v Únii v období prešetrovania, ktorý bolo možné primerane prešetriť v rámci dostupného času. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie, ktorí predstavovali 35 % odhadovanej celkovej výroby v Únii. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke.

(20) Jeden z používateľov, konkrétne spoločnosť Refresco, tvrdil, že výber zahŕňal len malú časť výroby PET. Tento používateľ ďalej požadoval, aby bola vzorka rozšírená o ďalších dvoch výrobcov (spoločnosti JBF a Plastiverd), ktorí majú moderné zariadenia, ktoré by mali byť schopné vyrábať hospodárne, nachádzajú sa bližšie k používateľom vo Francúzsku a v Španielsku, a teda by sa pokryla väčšia časť európskej výroby a geograficky väčšia zákaznícka základňa obsluhovaná výrobcami.

(21) Výberom troch najväčších výrobcov a predajcov z Únie v období prešetrovania, ktorí sa nachádzali v troch odlišných členských štátoch, Komisia pokryla najväčší reprezentatívny objem výroby a predaja, ktorý bolo možné primerane prešetriť v rámci dostupného času, v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia. Vybrané spoločnosti predstavujú 35 % odhadovanej celkovej výroby v Únii, teda významnú a reprezentatívnu časť výroby v Únii. Výberom výrobcov nachádzajúcich sa v troch odlišných členských štátoch sa rovnako zabezpečuje široké geografické pokrytie. Navyše spoločnosť Refresco neposkytla žiadne dôkazy, že vybrané spoločnosti nemali žiadne moderné zariadenia so schopnosťou vyrábať výrobok hospodárnejšie, ani nevysvetlila, ako by to bolo relevantným kritériom pri výbere reprezentatívnej vzorky. Žiadosť spoločnosti Refresco o revíziu vzorky bola preto zamietnutá.

(22) Komisia dospela k záveru, že vzorka výrobcov z Únie bola preto reprezentatívnou vzorkou výrobného odvetvia Únie.

1.5.2. *Výber vzorky dovozcov*

(23) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(24) Jeden neprepojený dovozca poskytol požadované informácie a súhlasil so zaradením do vzorky. Keďže odpovedala len jedna spoločnosť, Komisia rozhodla, že výber vzorky nebol potrebný.

1.5.3. *Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v ČĽR*

(25) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Okrem toho Komisia požiadala zastúpenie Čínskej ľudovej republiky pri Európskej únii, aby identifikovalo a/alebo kontaktovalo iných vyvážajúcich výrobcov, ak existujú, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(26) Požadované informácie poskytlo a so zaradením do vzorky súhlasilo deväť vyvážajúcich výrobcov z dotknutej krajiny. Komisia v súlade s článkom 17 ods. 1 základného nariadenia vybrala vzorku troch skupín spoločností na základe najväčšieho reprezentatívneho objemu vývozu do Únie, ktorý mohol byť primerane prešetrený v dostupnom čase. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia konzultovala výber vzorky so všetkými známymi dotknutými vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi dotknutej krajiny.

(27) Spoluprácu ukončil jeden z vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, konkrétne spoločnosť Hainan Yisheng Petrochemical Co Ltd. Komisia sa preto rozhodla nahradiť túto spoločnosť vo vzorke skupinou China Resources Chemical Innovative Materials, ktorej množstvo vývozu prešetrovaného výrobku do Únie, ako bolo uvedené v dotazníku na výber vzorky, bolo najväčšie spomedzi zvyšných spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov. Konečná vzorka vyvážajúcich výrobcov predstavovala približne 65 % vývozu nahláseného spolupracujúcimi vyvážajúcimi výrobcami z ČĽR do Únie počas obdobia prešetrovania. V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia konzultovala výber konečnej vzorky so všetkými známymi dotknutými vyvážajúcimi výrobcami a orgánmi dotknutej krajiny. Neboli doručené žiadne pripomienky.

1.6. **Individuálne preskúmanie**

(28) Päť vyvážajúcich výrobcov v ČĽR požiadalo o individuálne preskúmanie podľa článku 17 ods. 3 základného nariadenia. Žiadny z nich však dotazník nevyplnil.

1.7. **Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste**

(29) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(30) Komisia zaslala dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, vyvážajúcim výrobcom zaradeným do vzorky, známym dovozcom a používateľom. Tie isté dotazníky boli v deň začatia konania sprístupnené aj online ([3]).

(31) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, z neho vyplývajúcej ujmy a záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

a) Výrobcovia z Únie:

— Equipolymers Gmbh, Nemecko,

— Indorama Ventures Europe BV, Holandsko,

— Neo Group UAB, Litva.

b) Dovozcovia:

— Svepol JSC, Bulharsko.

c) Vyvážajúci výrobcovia v ČĽR:

Wankai New Materials Group (ďalej len „skupina Wankai“):

— Wankai New Materials Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Wankai“),

— Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd. (ďalej len „spoločnosť Chongqing Wankai“).

([3]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2661.

Skupina Sanfame:

— Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd (ďalej len „spoločnosť Hailun“),

— Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Xingye“),

— Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Xingyu“),

— Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Xingtai“).

China Resources Chemical Innovative Materials Group (ďalej len „skupina CRCIM“):

— China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD. (ďalej len „spoločnosť CRCIM“),

— Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Zhuhai CRCIM“).

1.8. **Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie**

(32) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2022 do 31. decembra 2022 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2019 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. **PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK**

2.1. **Prešetrovaný výrobok**

(33) Výrobkom, ktorý je predmetom tohto prešetrovania, je polyetyléntereftalát (ďalej len „PET“), s viskozitou 78 ml/g alebo viac, v súlade s normou ISO 1628-5, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN 3907 61 00 (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

(34) PET je chemický výrobok bežne používaný v odvetví výroby plastov na výrobu fliaš a fólií. Patrí do skupiny termoplastov, t. j. skupiny plastov, ktoré sa pri zohrievaní topia a pri chladení tvrdnú. Tieto vlastnosti sú reverzibilné. Znamená to, že plasty možno opakovane zahrievať, meniť ich tvar a opakovane zmrazovať, vďaka čomu sú plne recyklovateľné.

2.2. **Dotknutý výrobok**

(35) Dotknutým výrobkom je PET s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutý výrobok“).

2.3. **Podobný výrobok**

(36) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické a chemické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu ČĽR a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(37) Komisia v tejto fáze rozhodla, že uvedené výrobky sú preto podobnými výrobkami v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

2.4. **Tvrdenia týkajúce sa vymedzenia výrobku**

(38) Tvrdenie týkajúce sa vymedzenia výrobku v rámci prešetrovania predložila spoločnosť Jiangsu Ceville New Materials Technology Co., Ltd. (ďalej len „spoločnosť Ceville“), ktorá je vyvážajúcim výrobcom recyklujúcim plasty PET, ktoré vzniknú po spotrebe, na výrobu peliet z PET určených na priamy styk s potravinami. Spoločnosť Ceville vo svojom tvrdení požadovala vylúčenie rPET z prešetrovaného výrobku, pričom tvrdila, že fyzické a chemické vlastnosti, spôsob použitia, suroviny, výrobný proces a výrobcovia rPET sa veľmi odlišujú od vPET.

(39) Po prvé, treba poznamenať, že v závislosti od kvality recyklačného procesu môžu mať rPET a vPET úplne rovnaké fyzikálne, technické a chemické vlastnosti a sú vzájomne zameniteľné na rovnaké konečné použitie. Po druhé, PET (či už ide o vPET, alebo rPET) je v konečnom dôsledku rovnaká molekula zlúčeniny a výrobný proces je nepodstatný, keďže oba druhy PET majú rovnaké fyzikálne a chemické vlastnosti. Po tretie, hoci výrobcovia rPET môžu byť odlišní od výrobcov vPET a hoci dovoz rPET z ČĽR mohol byť obmedzený, Komisia zistila, že niekoľko spolupracujúcich čínskych vyvážajúcich výrobcov malo výrobnú kapacitu vPET aj výrobnú kapacitu rPET a boli schopní počas obdobia prešetrovania vyvážať a v niektorých prípadoch aj vyvážali rPET do Únie. Po štvrté, vPET a rPET sú vzájomne nahraditeľné a navzájom si konkurujú. Navyše akákoľvek zmena ceny vPET ovplyvňuje cenu rPET a naopak. Tvrdenie spoločnosti Ceville bolo preto zamietnuté.

3. **DUMPING**

3.1. **Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia**

(40) Keďže pri začatí prešetrovania boli k dispozícii dostatočné dôkazy poukazujúce na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, pokiaľ ide o ČĽR, Komisia považovala za vhodné začať prešetrovanie zamerané na vyvážajúcich výrobcov z tejto krajiny so zreteľom na článok 2 ods. 6a základného nariadenia.

(41) Komisia v dôsledku toho v záujme získania údajov potrebných na prípadné uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia vyzvala v oznámení o začatí konania všetkých vyvážajúcich výrobcov v ČĽR, aby poskytli informácie o vstupoch používaných na výrobu PET. Príslušné informácie predložili desiati vyvážajúci výrobcovia.

(42) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. Od čínskej vlády nebola doručená žiadna odpoveď. Komisia následne informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(43) V oznámení o začatí konania Komisia takisto uviedla, že vzhľadom na dostupné dôkazy by mohlo byť potrebné vybrať vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt.

(44) Komisia 12. mája 2023 prostredníctvom záznamu (ďalej len „prvý záznam“) informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

(45) Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, používaných pri výrobe PET. Komisia okrem toho na základe kritérií usmerňujúcich výber nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt určila možné reprezentatívne krajiny, konkrétne Turecko a Malajziu. K prvému záznamu predložila Komisii pripomienky čínska federácia výrobcov CPCIF, neprepojený dovozca Svepol, vyvážajúci výrobca skupina Wankai a navrhovateľ.

(46) Komisia sa 27. júla 2023 zaoberala pripomienkami predloženými zainteresovanými stranami k prvému záznamu formou druhého záznamu (ďalej len „druhý záznam“) a informovala zainteresované strany, ktoré relevantné zdroje zamýšľa použiť na určenie normálnej hodnoty, pričom ako reprezentatívnu krajinu použije Malajziu. Ďalej oznámila zainteresovaným stranám, že stanoví predajné, všeobecné a administratívne náklady (ďalej len „PVA“) a zisk na základe dostupných informácií o spoločnosti MPI Polyester Industries Sdn. Bhd. (ďalej len „MPI“), ktorá je výrobcom v reprezentatívnej krajine.

(47) Komisii boli doručené pripomienky k druhému záznamu od neprepojeného dovozcu (Svepol JSC), čínskej federácie výrobcov (CPCIF) a dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky (skupiny Wankai a skupiny Sanfame).

(48) Po analýze doručených pripomienok a informácií Komisia dospela k záveru, že vhodnou reprezentatívnou krajinou, z ktorej možno získať nedeformované ceny a náklady na určenie normálnej hodnoty, je Malajzia. Základné dôvody tohto rozhodnutia sú podrobnejšie opísané v bode 3.2.2.

3.2. **Normálna hodnota**

(49) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(50) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(51) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.1. *Existencia výrazných deformácií*

3.2.1.1. Úvod

(52) V článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia sa stanovuje, že „výrazné deformácie sú deformácie, ku ktorým dochádza vtedy, keď vykazované ceny alebo náklady vrátane nákladov na suroviny a energiu nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, pretože sú ovplyvnené značným zasahovaním vlády. Pri vyhodnocovaní existencie výrazných deformácií sa prihliada okrem iného na potenciálne dôsledky jedného alebo viacerých z týchto faktorov:

— príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny,

— prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov,

— diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu,

— neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva,

— deformácia mzdových nákladov,

— prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu.“

(53) Keďže zoznam v článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je kumulatívny, pri zisťovaní výrazných deformácií sa nemusí prihliadať na všetky prvky. Tie isté faktické okolnosti sa navyše môžu použiť na preukázanie existencie jedného alebo viacerých prvkov zo zoznamu. Akýkoľvek záver v súvislosti s výraznými deformáciami v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) však musí byť založený na všetkých dostupných dôkazoch. Pri celkovom posúdení existencie deformácií sa môže zohľadniť aj všeobecný kontext a situácia vo vyvážajúcej krajine, najmä ak základné prvky jej hospodárskeho a administratívneho nastavenia dávajú vláde podstatné právomoci zasahovať do hospodárstva takým spôsobom, že ceny a náklady nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl.

(54) V článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia sa stanovuje, že „[a]k má Komisia informácie o odôvodnených známkach možnej existencie výrazných deformácií uvedených v písmene b) v určitej krajine alebo v určitom odvetví v danej krajine a ak je to vhodné na účinné uplatňovanie tohto nariadenia, Komisia vypracuje, zverejní a pravidelne aktualizuje správu s opisom trhových podmienok uvedených v písmene b) v danej krajine alebo odvetví“.

(55) Komisia podľa uvedeného ustanovenia vydala správu o krajine týkajúcu sa ČĽR ([4]) (ďalej len „správa“), v ktorej sa poukazuje na existenciu značného zasahovania vlády na mnohých úrovniach hospodárstva vrátane konkrétnych deformácií v prípade mnohých kľúčových faktorov výroby (ako napr. pozemky, energia, kapitál, suroviny a práca), ako aj v konkrétnych odvetviach (ako napr. oceliarsky a chemický priemysel). Správa bola pridaná do vyšetrovacieho spisu vo fáze začatia prešetrovania a zainteresované strany boli vyzvané, aby vyvrátili, pripomienkovali alebo doplnili dôkazy, ktoré vyšetrovací spis obsahoval v čase začatia revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti.

(56) V podnete boli poskytnuté dodatočné dôkazy o výrazných deformáciách v odvetví PET v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b), ktoré dopĺňajú správu. Konkrétnejšie sa v podnete uvádzalo, že prevaha štátom vlastnených podnikov v ČĽR a vplyv a kontrola Komunistickej strany Číny nad súkromnými podnikmi znamená, že ceny prešetrovaného výrobku nie sú určované trhovými silami. V podnete sa takisto uvádzalo, že štátne intervenčné politiky umelo znižujú ceny surovín na domácom trhu v ČĽR, v dôsledku čoho sú náklady na výrobu hotových výrobkov ako PET nižšie.

(57) Okrem toho sa v podnete uvádzalo, že dominantné štátne vlastníctvo a intervenčné vládne politiky Komunistickej strany Číny v súkromnom sektore viedli k tomu, že zdroje neboli prideľované trhovo, ako aj k neexistencii spravodlivej hospodárskej súťaže. Podľa navrhovateľa právne prostredie v ČĽR napomáha praktikám, ktoré deformujú trh, ako je prednostný prístup k financovaniu, pôde a energii, pričom existujú obmedzenia prístupu na trh, čo vedie k nadmerným kapacitám v podporovaných odvetviach. Navyše štát a Komunistická strana Číny kontrolujú podmienky hospodárskej súťaže v ČĽR a podporujú prideľovanie zdrojov v strategických odvetviach. V podnete sa okrem toho uvádza, že Komunistická strana Číny má priamy vplyv na rozhodovanie súkromných a štátom vlastnených podnikov a že všetky ich investície podliehajú schváleniu Národnou komisiou pre reformy a rozvoj.

(58) V podnete sa konkrétne poukazovalo na deformácie týkajúce sa týchto oblastí:

a) Ropa a iné suroviny

V podnete sa takisto uvádzalo, že ceny energie sú výrazne deformované a nie sú výsledkom trhových síl. Uvádzalo sa v ňom najmä to, že čínska vláda zvykla stanovovať maloobchodnú cenu rafinovanej ropy na úrovni, ktorá nedrží krok s medzinárodnými cenami, a že Národná komisia pre reformy a rozvoj od roku 2013 ceny upravuje, keď medzinárodné ceny kolíšu o viac ako 50 jüanov za tonu počas obdobia desiatich pracovných dní. V podnete sa takisto zdôrazňovalo, že cena vody v ČĽR je príliš nízka a možno ju považovať za deformáciu. Napokon sa navrhovateľ domnieval, že štát kontroluje dodávky, distribúciu a vlastníctvo surovín, najmä prostredníctvom využívania tvorby zásob, riadenia investičných činností a prostredníctvom štátom vlastnených podnikov, ktoré predstavujú 52 % odvetvia chemických surovín v ČĽR.

b) Náklady na energiu

Podnet sa odvolával na správu a pripomínalo sa v ňom značné zapojenie štátu do výroby elektriny a určovania cien elektriny. Poukazoval najmä na skutočnosť, že ceny energie kontroluje štát a podskupine odvetví je poskytovaná lacnejšia energia.

c) Kapitál

Podnet sa opäť odvolával na správu s cieľom zdôrazniť, že systém poskytovania úverov pre podnikových klientov je v ČĽR poznačený výraznými systémovými deformáciami. Podnet sa odvolával aj na vyhlásenie Ministerstva obchodu USA v rámci prešetrovania týkajúceho sa vyrovnávacieho cla, podľa ktorého je čínsky finančný systém deformovaný.

d) Náklady práce

([4]) Pracovný dokument útvarov Komisie, „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigation“ (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu), 20. decembra 2017, SWD(2017) 483 final/2.

V podnete sa pripomínalo zistenie Komisie uvedené v správe s cieľom preukázať, že mzdy neboli výsledkom bežného pôsobenia síl na trhu ani rokovaní medzi spoločnosťami a pracovnou silou. Takisto sa v ňom spomínalo predchádzajúce prešetrovanie na ochranu obchodu, v rámci ktorého sa potvrdila existencia deformácií na pracovnom trhu v ČĽR. Navrhovateľ takisto zdôrazňoval vplyv tzv. chukchou systému na náklady práce, chýbajúce výslovné právo štrajkovať a chýbajúce nezávislé kolektívne vyjednávanie.

e) Náklady na pôdu

V podnete sa vysvetľovalo, že z niektorých oficiálnych dokumentov vyplýva, že pôda sa prednostne prideľuje štátom vlastneným podnikom, a odvolával sa na správu a predchádzajúce prešetrovanie na ochranu obchodu v súvislosti s tvrdením, že cena platená za práva používať pôdu bola nižšia ako trhová hodnota. Okrem toho poukazoval na skutočnosť, že iné orgány, ktoré prešetrujú danú situáciu v ČĽR, takisto zistili deformácie, pokiaľ ide o prednostné poskytovanie pôdy.

f) Ďalšie praktiky, ktoré deformujú trh s PET

V podnete sa zdôrazňovalo, že hlavné suroviny používané pri výrobe PET sú petrochemikálie, ktoré predstavujú prioritné odvetvie podľa 13. a 14. päťročného plánu. Takisto sa v ňom tvrdilo, že PET je kvalifikovaný ako vysokovýkonná živica a polyetylén, ktoré sú uvedené v článku VIII 14. päťročného plánu. Okrem toho sa v podnete uvádzalo, že najväčším výrobcom PTA je štátom vlastnený podnik. V dôsledku čínskych politík sa v rokoch 2020 až 2022 zvýšila výrobná kapacita PET a PTA, pričom vznikla značná nadmerná kapacita v oblasti PET a PTA, ako aj v čínskom chemickom priemysle ako celku.

(59) Čínska vláda nepredložila pripomienky ani dôkazy na podporu alebo vyvrátenie existujúcich dôkazov v predmetnom spise vrátane správy a ďalších dôkazov, ktoré predložil navrhovateľ, o existencii výrazných deformácií a/alebo o vhodnosti uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia v predmetnom prípade. Jedna skupina vyvážajúcich výrobcov vo svojom vyplnenom dotazníku tvrdila, že spoločnosti patriace do tejto skupiny uskutočnili viaceré nákupy materiálov od zahraničných dodávateľov, takže tie sa uskutočnili za nedeformované hodnoty. Toto tvrdenie však nespochybňuje existenciu výrazných deformácií, ktoré sa týkajú nielen surovín, ale aj výrobného procesu PET ako celku. Okrem toho daný vyvážajúci výrobca takisto nakúpil suroviny na domácom trhu a neposkytol žiadne ďalšie podrobnosti na podloženie svojho tvrdenia.

(60) Komisia preskúmala, či vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Komisia toto preskúmanie vykonala na základe dôkazov dostupných v spise vrátane dôkazov uvedených v správe, ktorá vychádza z verejne dostupných zdrojov. Uvedená analýza bola zameraná na preskúmanie značného zasahovania vlády do hospodárstva ČĽR vo všeobecnosti, ale aj konkrétnej situácie na trhu v danom odvetví vrátane prešetrovaného výrobku. Komisia tieto dôkazové prvky ďalej doplnila o svoj vlastný výskum týkajúci sa rôznych kritérií relevantných na potvrdenie existencie výrazných deformácií v ČĽR.

3.2.1.2. Výrazné deformácie s vplyvom na ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR

(61) Čínsky hospodársky systém je založený na koncepcii „socialistického trhového hospodárstva“. Táto koncepcia je zakotvená v čínskej ústave a určuje spôsob správy hospodárskych záležitostí v ČĽR. Hlavnou zásadou je „socialistické verejné vlastníctvo výrobných prostriedkov, t. j. všeľudové vlastníctvo a kolektívne vlastníctvo pracujúceho ľudu“. Štátne hospodárstvo sa považuje za „vedúcu silu národného hospodárstva“ a štát má mandát na „zabezpečenie jeho konsolidácie a rastu“ ([5]). Celkové nastavenie čínskeho hospodárstva preto nielenže umožňuje značné zasahovanie vlády do hospodárstva, ale takéto zasahovanie je výslovne nariadené. Koncepcia nadradenosti verejného vlastníctva nad súkromným vlastníctvom preniká celým právnym systémom a zdôrazňuje sa ako všeobecná zásada vo všetkých kľúčových právnych predpisoch. Najlepším príkladom je čínsky zákon o vlastníctve: odkazuje sa v ňom na primárne štádium socializmu a štát sa v ňom poveruje, aby presadzoval základný hospodársky systém, v ktorom zohráva dominantnú úlohu verejné vlastníctvo. Iné formy vlastníctva sú tolerované, pričom právny poriadok im umožňuje, aby sa rozvíjali popri štátnom vlastníctve ([6]).

([5]) Správa – kapitola 2, s. 6 – 7.
([6]) Správa – kapitola 2, s. 10.

(62) Okrem toho sa podľa čínskeho právneho poriadku socialistické trhové hospodárstvo rozvíja pod vedením Komunistickej strany Číny. Štruktúry čínskeho štátu a Komunistickej strany Číny sú vzájomne prepojené na každej úrovni (právnej, inštitucionálnej a personálnej) a vytvárajú mimoriadne komplexnú štruktúru, v ktorej sa úlohy Komunistickej strany Číny a štátu nedajú oddeliť. Po zmene čínskej ústavy v marci 2018 sa na vedúcu úlohu Komunistickej strany Číny kladie ešte väčší dôraz, čo potvrdzuje aj text článku 1 ústavy. Za pôvodnú prvú vetu ustanovenia: „[s]ocialistické zriadenie je základným systémom Čínskej ľudovej republiky“, bola doplnená nová veta, ktorá znie takto: „[u]rčujúcim prvkom socializmu charakteristického pre Čínu je vedúca úloha Komunistickej strany Číny“. ([7]) Je to názorný príklad nespochybňovanej a neustále rastúcej kontroly Komunistickej strany Číny nad hospodárskym systémom v ČĽR. Táto vedúca úloha a kontrola je neoddeliteľnou súčasťou čínskeho systému a výrazne presahuje to, čo je obvyklé v iných krajinách, v ktorých vlády uplatňujú všeobecnú makroekonomickú kontrolu, v rámci ktorej ale voľne pôsobia trhové sily.

(63) Čínsky štát uplatňuje intervenčnú hospodársku politiku pri plnení cieľov, ktoré sa zhodujú s politickou agendou stanovenou Komunistickou stranou Číny, a nezohľadňuje prevládajúce hospodárske podmienky na voľnom trhu ([8]). Intervenčné ekonomické nástroje uplatňované čínskymi orgánmi sú rôznorodé, zahŕňajú aj systém priemyselného plánovania a finančný systém a uplatňujú sa aj na úrovni regulačného prostredia.

(64) Po prvé, na úrovni celkovej administratívnej kontroly sa smerovanie čínskeho hospodárstva riadi komplexným systémom priemyselného plánovania, ktorý ovplyvňuje všetky hospodárske činnosti v krajine. Všetky tieto plány zahŕňajú komplexnú a zložitú sústavu odvetví a prierezových politík a sú prítomné na všetkých úrovniach štátnej správy. Plány na úrovni provincií sú podrobné, zatiaľ čo v národných plánoch sa stanovujú širšie ciele. V plánoch sú vymedzené aj nástroje na podporu príslušných priemyselných odvetví/sektorov a časové rámce, v ktorých sa majú ciele dosiahnuť. Niektoré plány stále obsahujú výslovne stanovené výkonnostné ciele. Na základe týchto plánov sa jednotlivé priemyselné odvetvia a/alebo projekty zvolia za (pozitívne alebo negatívne) priority v súlade s prioritami vlády a priradia sa im konkrétne rozvojové ciele (modernizácia priemyslu, expanzia do zahraničia atď.). Hospodárske subjekty, tak súkromné, ako aj štátom vlastnené, musia efektívne prispôsobovať svoje podnikateľské činnosti reáliám, ktoré ukladá systém plánovania. Dôvodom nie je len záväznosť plánov, ale aj to, že príslušné čínske orgány na všetkých úrovniach verejnej správy sa pridržiavajú systému plánov a zodpovedajúcim spôsobom využívajú právomoci, ktoré im boli zverené, a nútia tak hospodárske subjekty, aby plnili priority stanovené v plánoch (pozri aj bod 3.2.1.5 ďalej) ([9]).

(65) Po druhé, pokiaľ ide o prideľovanie finančných zdrojov, finančný systém ČĽR ovládajú štátom vlastnené komerčné a politicky orientované banky. Tieto banky musia pri vytváraní a vykonávaní svojich úverových politík postupovať v súlade s cieľmi priemyselnej politiky vlády namiesto toho, aby v prvom rade posúdili ekonomické prínosy daného projektu (pozri aj bod 3.2.1.8 ďalej) ([10]). To isté platí aj vo vzťahu k ostatným zložkám čínskeho finančného systému, ako napr. akciové trhy, trhy s dlhopismi, trhy so súkromným vlastným kapitálom atď. Ani tieto súčasti finančného sektora nie sú inštitucionálne a prevádzkovo zriadené tak, aby maximalizovali efektívne fungovanie finančných trhov, ale aby zabezpečovali kontrolu nad systémom a umožňovali zasahovanie zo strany štátu a Komunistickej strany Číny ([11]).

(66) Po tretie, pokiaľ ide o regulačné prostredie, zásahy štátu do hospodárstva majú viacero foriem. Napríklad pravidlá verejného obstarávania sa pravidelne používajú na dosahovanie politických cieľov, ktoré sú iné než ekonomická efektívnosť, čím oslabujú trhové zásady v tejto oblasti. V príslušných právnych predpisoch sa konkrétne stanovuje, že verejné obstarávanie sa má vykonávať tak, aby sa uľahčilo dosahovanie cieľov vytýčených v štátnych politikách. Povaha týchto cieľov však nie je presne vymedzená, čo rozhodovacím orgánom ponecháva široký priestor na voľné rozhodovanie ([12]). Podobne aj v oblasti investícií si čínska vláda udržiava značnú kontrolu nad smerovaním a veľkosťou štátnych aj súkromných investícií a značný vplyv v tomto ohľade. Orgány využívajú preverovanie investícií, ako aj rôzne investičné stimuly, obmedzenia a zákazy, ktoré im slúžia ako dôležitý nástroj na podporu cieľov priemyselnej politiky, ako je napr. zachovanie kontroly štátu nad kľúčovými sektormi alebo posilnenie domáceho výrobného odvetvia ([13]).

([7]) K dispozícii na adrese: Ústava Čínskej ľudovej republiky (npc.gov.cn) (stránka navštívená 12. septembra 2023).
([8]) Správa – kapitola 2, s. 20 – 21.
([9]) Správa – kapitola 3, s. 41, 73 – 74.
([10]) Správa – kapitola 6, s. 120 – 121.
([11]) Správa – kapitola 6, s. 122 – 135.
([12]) Správa – kapitola 7, s. 167 – 168.
([13]) Správa – kapitola 8, s. 169 – 170, 200 – 201.

(67) Možno teda zhrnúť, že čínsky hospodársky model sa zakladá na určitých základných axiómach, ktorými sa zaisťuje a podporuje široká škála zásahov vlády. Takéto značné zasahovanie vlády je v rozpore s voľným pôsobením trhových síl, v dôsledku čoho sa deformuje efektívne rozdeľovanie zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([14]).

3.2.1.3. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia: príslušný trh zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú, nad ktorými vykonávajú dozor alebo ktoré usmerňujú orgány vyvážajúcej krajiny

(68) Podniky, ktoré vlastní, ovláda a/alebo nad ktorými vykonáva dozor alebo ktoré usmerňuje štát, predstavujú v ČĽR podstatnú časť hospodárstva. V odvetví prešetrovaného výrobku zostáva miera štátneho vlastníctva významná, pričom niekoľkí výrobcovia PET sú úplne alebo čiastočne vlastnení štátom, napríklad: spoločnosť Zhuhai China Resources Chemical Innovative MATERIALS Co., Ltd (100 % vlastnená skupinou China Resources Group, ktorá je ústredným štátom vlastneným podnikom ([15])) alebo spoločnosť Sinopec, ktorá je výrobcom PTA (konečným 100 % vlastníkom je Komisia pre správu aktív vo vlastníctve štátu a dohľad nad nimi ([16])). Vzhľadom na to, že zásahy Komunistickej strany Číny do prevádzkového rozhodovania sa stali normou aj v súkromných spoločnostiach ([17]), pričom strana si nárokuje vedúcu úlohu v podstate vo všetkých aspektoch hospodárstva krajiny, vplyv štátu prostredníctvom štruktúr komunistickej strany v spoločnostiach prakticky znamená, že hospodárske subjekty sú pod kontrolou a politickým dohľadom vlády, keďže štátne a stranícke štruktúry v ČĽR sú do veľkej miery prepojené.

(69) Podobnú úroveň kontroly a politického dohľadu možno vidieť na úrovni príslušných priemyselných združení, ako je Čínska federácia petrochemického a chemického priemyslu (ďalej len „CPCIF“), ktorá združuje dané priemyselné odvetvia. Podľa článku 3 jej stanov federácia CPCIF „prijíma profesionálne vedenie, dohľad a riadenie zo strany subjektov poverených registráciou a riadením, subjektov poverených budovaním strany, ako aj príslušných administratívnych útvarov poverených riadením priemyslu“ ([18]). Takisto Čínske združenie pre správu chemických podnikov (China Chemical Enterprise Management Association, ďalej len „CCEMA“), ktoré samo seba opisuje ako organizáciu zloženú z „viac ako 200 členských jednotiek združenia, ktoré sú kľúčovými podnikmi chemického priemyslu“ ([19]), v článku 2 svojich stanov uvádza, že „dodržiava Ústavu, právne predpisy, nariadenia a vnútroštátne politiky, uplatňuje hlavné hodnoty socializmu, podporuje ducha patriotizmu, dodržiava sociálne morálne hodnoty a vedome posilňuje budovanie integrity a sebadisciplíny“. Okrem toho podľa článku 3 stanov združenie CCEMA „vytvára organizáciu Komunistickej strany Číny, vykonáva činnosti strany a zabezpečuje potrebné podmienky na činnosti straníckej organizácie“ a rovnako ako federácia CPCIF „prijíma obchodné usmernenie, dohľad a riadenie zo strany subjektov poverených registráciou a riadením, subjektov poverených budovaním strany, ako aj príslušných administratívnych útvarov poverených riadením priemyslu“ ([20]).

(70) V dôsledku toho sa aj tým výrobcom v odvetví prešetrovaného výrobku, ktorí sú v súkromnom vlastníctve, bráni v prevádzke za trhových podmienok. Politickému dohľadu a usmerneniu totiž podliehajú tak verejné, ako aj súkromné podniky v odvetví, ako sa uvádza aj ďalej v bode 3.2.1.5.

([14]) Správa – kapitola 2, s. 15 – 16, správa – kapitola 4, s. 50, s. 84, správa – kapitola 5, s. 108 – 109.
([15]) Pozri na adrese:http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-25/9052858.PDF (stránka navštívená 12. októbra 2023).
([16]) Pozri na adrese: http://en.sasac.gov.cn/.
([17]) Pozri napríklad článok 33 stanov Komunistickej strany Číny, článok 19 čínskeho zákona o obchodných spoločnostiach alebo Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru (úplný odkaz sa nachádza ďalej).
([18]) Pozri na adrese:http://www.cpcif.org.cn/detail/40288043661e27fb01661e386a3f0001?e=1 (stránka navštívená 12. septembra 2023).
([19]) Pozri na adrese: http://www.ccema.org.cn/wzsy (stránka navštívená 12. septembra 2023).
([20]) Pozri na adrese: http://www.ccema.org.cn/xhzc (stránka navštívená 12. septembra 2023).

3.2.1.4. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia: prítomnosť štátu vo firmách, ktorá mu umožňuje zasahovať do cien alebo nákladov

(71) Popri kontrole, ktorú má čínska vláda nad hospodárstvom prostredníctvom štátom vlastnených podnikov a iných nástrojov, je schopná zasahovať aj do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv ([21]), bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČĽR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany ([22])), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Komunistická strana Číny si však najmenej od roku 2016 uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v spoločnostiach s tým, že ide o politickú zásadu ([23]), vrátane vyvíjania tlaku na súkromné spoločnosti, aby na prvé miesto kládli „patriotizmus“ a dodržiavali stranícku disciplínu ([24]). Podľa informácií z roku 2017 pôsobili stranícke bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo ([25]). Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov prešetrovaného výrobku a dodávateľov ich vstupov.

(72) Okrem toho bol 15. septembra 2020 uverejnený dokument s názvom Usmernenia sekretariátu Ústredného výboru Komunistickej strany Číny k zintenzívneniu práce jednotného frontu v súkromnom sektore pre novú éru (ďalej len „usmernenia“) ([26]), v ktorom sa ešte viac rozšírila úloha straníckych výborov v súkromných podnikoch. V oddiele II.4 usmernení sa uvádza: „[m]usíme zvýšiť celkovú kapacitu strany pri riadení práce jednotného frontu v súkromnom sektore a efektívne zintenzívniť prácu v tejto oblasti“; v oddiele III.6 sa uvádza: „[m]usíme ešte viac zintenzívniť budovanie strany v súkromných podnikoch a zabezpečiť, aby stranícke bunky efektívne plnili svoju úlohu pevnosti a členovia strany svoje povinnosti v oblasti predvoja a priekopníctva.“ V usmerneniach sa teda zdôrazňuje úloha Komunistickej strany Číny v spoločnostiach a iných subjektoch súkromného sektora a ich cieľom je túto úlohu posilniť ([27]).

(73) Pri prešetrovaní sa potvrdilo, že prieniky medzi manažérskymi pozíciami a členstvom v Komunistickej strane Číny/straníckymi funkciami sú v odvetví PET. Generálny riaditeľ spoločnosti Chongqing Wankai New Materials je zároveň tajomníkom pobočky Komunistickej strany Číny. Podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ spoločnosti Jiangsu Sanfame Ltd je členom Komunistickej strany Číny. Spoločnosť podpísala aj dohodu s výborom Komunistickej strany Číny mesta Zhouzhuang (Jiangsu). Spoločnosť Chongqing Wankai New Materials sa takisto zúčastňuje na spoločnom výbore Komunistickej strany Číny spolu s ostatnými spoločnosťami pozdĺž priemyselného reťazca a s okresnými orgánmi, čo ukazuje, ako verejné orgány môžu formovať celý priemysel prostredníctvom organizácií Komunistickej strany Číny ([28]).

(74) Zasahovanie Komunistickej strany Číny do podnikateľských rozhodnutí je zjavné aj na úrovni skupiny, ako to vyplýva z dostupných firemných podaní. Vo výročnej správe skupiny Sinopec, ktorá je výrobcom PTA, za rok 2022 sa zdôrazňuje, že „[s]poločnosť nepretržite zvyšuje kvalitu práce v oblasti budovania strany, čím povzbudzuje ducha zamestnancov, posilňuje činnosť v oblasti kontroly disciplíny a dohľadu, pomáha predstavenstvu účinne vykonávať rôzne rozhodnutia a dojednania a podporuje kvalitný rozvoj spoločnosti“ ([29]), pričom na webovom sídle skupiny Sinopec je úloha strany v rámci skupiny opísaná takto: „[p]osilňovať vodcovstvo strany v procese zlepšovania firemného riadenia, […] podporovať organizáciu strany, aby rozhodovala o celej škále dôležitých výziev týkajúcich sa budovania strany a iných aspektov, a umožňovať organizácii strany vopred preskúmať a prediskutovať celú škálu významných podnikateľských a riadiacich výziev, ktoré zároveň patria do rozsahu riadenia vnútornej kontroly, aby boli zakotvené do […] zoznamu rozhodovacích záležitostí, rozvíjať rozhodovanie centrály a informačný systém na

([21]) Správa – kapitola 5, s. 100 – 101.
([22]) Správa – kapitola 2, s. 26.
([23]) Pozri napríklad: Blanchette, J. – Xi's Gamble: *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Boj o upevnenie moci a odvrátenie katastrofy); Foreign Affairs, zv. 100, č. 4, júl/august 2021, s. 10 – 19.
([24]) Správa – kapitola 2, s. 31 – 32.
([25]) K dispozícii na adrese: https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU (stránka navštívená 12. októbra 2023).
([26]) K dispozícii na adrese: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (stránka navštívená 12. septembra 2023).
([27]) Komunistická strana Číny presadzuje väčšiu kontrolu nad súkromnými podnikmi, k dispozícii na adrese: https://on.ft.com/3mYxP4j (stránka navštívená 12. októbra 2023).
([28]) Pozri na adrese:http://www.fl.gov.cn/zwxx_206/ywdt/202307/t20230703_12113878.html (stránka navštívená 12. októbra 2023).
([29]) Pozri na adrese: http://www.sinopec.com/listco/Resource/Pdf/2023032507.pdf s. 26 (stránka navštívená 12. septembra 2023).

podporu vytvorenia zoznamu rozhodovacích kompetencií, zahrnutia tohto zoznamu do rozhodovacieho procesu a informatizácie tohto procesu. Považovať predbežný prieskum a prediskutovanie významných podnikateľských výziev za dôležitý aspekt plného vykonávania straníckych vodcovských povinností skupiny […]“ ([30]).

(75) Na trh má takisto dodatočný rušivý vplyv prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich (pozri aj oddiel 3.2.1.8 ďalej), ako aj do poskytovania surovín a vstupov ([31]). Prítomnosť štátu vo firmách v odvetví chemického a petrochemického priemyslu a v iných odvetviach (napr. vo finančnom sektore a v odvetviach vstupov) preto umožňuje čínskej vláde zasahovať do cien a nákladov.

3.2.1.5. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) tretej zarážky základného nariadenia: diskriminačné verejné politiky alebo opatrenia v prospech domácich dodávateľov alebo iné ovplyvňovanie síl voľného trhu

(76) Smerovanie čínskeho hospodárstva je do značnej miery určované prepracovaným systémom plánovania, ktorý stanovuje priority a predpisuje ciele, na ktoré sa musia ústredné štátne orgány a miestne samosprávy zamerať, pričom príslušné plány existujú na všetkých úrovniach štátnej správy a pokrývajú prakticky všetky hospodárske odvetvia. Ciele stanovené plánovacími nástrojmi sú záväzné a orgány na každej správnej úrovni monitorujú plnenie plánov príslušnými orgánmi štátnej správy na nižšej úrovni. Z celkového hľadiska tento systém plánovania v ČĽR vedie k tomu, že zdroje smerujú odvetviam, ktoré vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([32]).

(77) Čínske orgány zaviedli viaceré politiky, ktoré usmerňujú fungovanie odvetvia prešetrovaného výrobku. Najprv treba uviesť, že PET je zahrnutý medzi progresívne materiály petrochemického priemyslu a progresívne materiály ľahkého priemyslu, na ktoré sa vzťahuje plán Made in China 2025 ([33]). Okrem toho patrí priemysel PET medzi odvetvia, ktoré sa majú podporovať ako odvetvia v rámci kategórií ľahkého priemyslu a textilného priemyslu stanovené v katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2019. To naznačuje zámer orgánov vytvoriť regulačné prostredie, ktoré podnecuje rozvoj odvetvia a takisto potenciálne otvára cestu k prístupu tohto odvetvia k finančným prostriedkom ([34]). V katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2019 sa takisto uvádzajú niektoré konkrétne konvenčné výrobné jednotky PET (kontinuálna polymerizačná výroba s kapacitou jednej linky menej ako 200 000 ton za rok) ako segment odvetvia, ktorý má byť obmedzený, čo znamená, že čínska vláda sa snaží prísne kontrolovať jeho rozvoj ([35]). PET (výrobná technológia a vybavenie na konvenčnú dávkovú polymerizáciu polyesteru) je takisto zaradený medzi odvetvia, ktoré sa majú odstrániť, čo znamená, že čínska vláda podporí ich demontáž s cieľom zabezpečiť zdokonaľovanie odvetvia, čo ďalej poukazuje na zapojenie čínskej vlády v odvetví. Okrem toho 14. päťročný plán v oblasti surovín ([36]) sa priamo zaoberá petrochemickým priemyslom, keďže sa v ňom uvádza, že „[v] odvetviach vrátane petrochemikálií a chemikálií, ocele, neželezných kovov a stavebných materiálov musíme podporovať niekoľko priekopníckych podnikov priemyselného reťazca, ktoré zohrávajú vedúcu úlohu v ekosystéme a vyznačujú sa kľúčovou konkurencieschopnosťou, […]. Usmerňujúca úloha vedúcich podnikov v chemickom odvetví a odvetví stavebného materiálu sa musí využívať na podporu podnikovej reformy a reštrukturalizácie,“.

([30]) Pozri na adrese: http://www.sinopecgroup.com/group/gywm/ddjs.shtml http://jscc.sinopec.com/jscc/about_us/teammanagement/ (stránka navštívená 12. septembra 2023).
([31]) Správa – kapitoly 14.1 až 14.3.
([32]) Správa – kapitola 4, s. 41 – 42, 83.
([33]) Pozri s. 145 a 147 plánu Made in China 2025, ktorý je k dispozícii na adrese: https://www.cae.cn/cae/html/files/2015-10/29/20151029105822561730637.pdf (stránka navštívená 12. októbra 2023).
([34]) Pozri s. 44 a 47 katalógu na usmernenie reštrukturalizácie priemyslu z roku 2019, ktorý je k dispozícii na adrese: https://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf (stránka navštívená 12. októbra 2023).
([35]) Tamže, s. 115.
([36]) 14. päťročný plán v oblasti surovín, oddiely IV.2 a VIII.1. K dispozícii na adrese: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html (stránka navštívená 12. septembra 2023).

(78) V 14. päťročnom pláne v oblasti surovín sa takisto uvádza, že „[p]etrochemický a chemický priemysel, oceliarsky priemysel a ďalšie kľúčové odvetvia sformulujú špecifické stanoviská k vykonávaniu na základe cieľov a úloh stanovených v tomto pláne a skutočných podmienok v uvedených odvetviach“. Okrem toho sa v usmerňujúcom stanovisku o podpore špičkového rozvoja petrochemického a chemického priemyslu ([37]) uvádza posilňovanie dodávateľskej kapacity špičkových polymérov a špeciálnych chemikálií, ako aj urýchľovanie ukončovania neefektívnych a zaostalých výrobných kapacít.

(79) Na úrovni provincií sa v 14. päťročnom pláne rozvoja chemického priemyslu provincie Šan-tung ([38]) požaduje, aby mieste orgány „[z]výšili technologickú transformáciu existujúcich podnikov, zlepšili efektívnosť využívania energie a zdrojov a zlepšili kľúčovú konkurencieschopnosť podnikov. Aby pre podniky vytvorili mechanizmu na opustenie parkov, rázne odstraňovali zastaranú výrobnú kapacitu, prísne kontrolovali obmedzenú výrobnú kapacitu a vykonávali diferencované politiky a opatrenia na účely prideľovania zdrojov, ako sú pôda, elektrina a voda, a tým nútili podniky transformovať a rozvíjať sa“. Takisto sa v ňom požaduje„[z]výšenie finančnej podpory. Aby posilňovali stimuly fiškálnej politiky, koordinovali a využívali špeciálne fondy, podporovali chemické spoločnosti pri urýchľovaní technologickej transformácie, pri inteligentnej transformácii, priemyselných presunoch, premiestneniach do parkov, odstraňovaní zastaraného vybavenia atď. a aby uplatňovali oslobodenia od dane uplatniteľné na dovoz významného technického vybavenia, vrátenia DPH, politiky výskumu a vývoja, ako napríklad dodatočné odpočítanie výdavkov a náhradu poistného za prvý súbor technického vybavenia. Aby aktívne usmerňovali rôzne finančné inštitúcie a sociálny kapitál v záujme investovania do chemického priemyslu, využívali výhody financovania politiky, rozvojového financovania a komerčného financovania, a aby zvyšovali finančnú podporu kľúčových oblastí technológie chemického priemyslu“.

(80) Podobne sa v 14. päťročnom pláne špičkového vývoja chemického priemyslu provincie Ťiang-su ([39]) podporuje intenzívne spracúvanie základných surovín vrátane rozvoja odvetví nadväzujúcich na PTA.

(81) Ďalším príkladom verejných politík, ktoré ovplyvňujú sily voľného trhu, je vykonávacie stanovisko Komisie pre rozvoj a reformy provincie Fu-ťien o podpore špičkového rozvoja petrochemického a chemického priemyslu a urýchlení vytvárania piliera priemyslu v hodnote biliónov dolárov ([40]), v ktorom sa uvádza, že „[d]o roku 2025 určené petrochemické a chemické podniky v provincii dosiahnu prevádzkový príjem prevyšujúci jeden bilión jüanov, urýchlia vytváranie šiestich charakteristických priemyselných klastrov a budú sa usilovať o to, aby mali štyri chemické priemyselné parky (koncentrované oblasti) s prevádzkovým príjmom viac ako 100 miliárd jüanov a osem chemických priemyselných parkov (koncentrovaných oblastí) s prevádzkovým príjmom viac ako 10 miliárd jüanov“, a že „[d]o roku 2025 sa miera príspevku chemických priemyselných parkov (oblastí koncentrácie) k hodnote produkcie zvýši na viac ako 70 %. Reťazec petrochemického priemyslu sa bude ďalej rozširovať a zlepšovať, rozvíjať sa smerom k novým chemickým materiálom, špičkovým petrochemickým výrobkom a čistým chemikáliám a ďalej sa bude zvyšovať podiel výrobkov s vysokou pridanou hodnotou“. Takisto sa v ňom uvádza, že orgány sa musia „[i] ntenzívne venovať rozvoju skupiny vedúcich podnikov s kľúčovou konkurencieschopnosťou. Podporovať vedúce petrochemické a chemické spoločnosti, aby sa ďalej koncentrovali a zlepšovali efektívnosť prideľovania zdrojov prostredníctvom fúzií a reorganizácií a ďalej rozširovali priemyselný reťazec. Podporovať oprávnené podniky, aby požiadali o začlenenie do zoznamu provinčných kľúčových kótovaných rezervných podnikov a zameriavali sa to na, aby boli začlenené do tohto zoznamu, a aby poskytovali postupné odmeny za kótovanie v súlade s provinčnou politikou finančných stimulov pre provinčné kľúčové kótované rezervné podniky; ak ročný prevádzkový príjem podniku po prvýkrát prevýši 10 miliárd jüanov, provinčná finančná správa udelí jednorazovú odmenu vo výške 3 miliónov jüanov. Podporovať oprávnené podniky, aby vydávali rôzne dlhopisové finančné nástroje, napríklad strednodobé zmenky, krátkodobé finančné dlhopisy, firemné dlhopisy a podnikové dlhopisy. Podporovať kótovanie, financovanie a refinancovanie oprávnených špičkových kľúčových podnikov“.

(82) Prostredníctvom týchto a ďalších prostriedkov teda čínska vláda usmerňuje a riadi prakticky každý aspekt rozvoja a fungovania odvetvia prešetrovaného výrobku, ako aj výrobné vstupy.

(83) Celkovo možno zhrnúť, že čínska vláda má zavedené opatrenia, ktorými môže subjekty prinútiť, aby sa riadili cieľmi verejnej politiky týkajúcimi sa chemického priemyslu a odvetvia PET. Takéto opatrenia bránia voľnému fungovaniu trhových síl.

([37]) Usmerňujúce stanovisko o podpore špičkového rozvoja petrochemického a chemického priemyslu na roky 2022 až 2034, ktoré je k dispozícii na adrese: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/yj/art/2022/art_4ef438217a4548cb98c2d7f4f091d72e.html (stránka navštívená 22. októbra 2023).

([38]) Pozri na adrese: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=17e54531cb74483596b5cca1a40ec8d8.pdf. (stránka navštívená 12. septembra 2023).

([39]) Pozri na adrese:http://gxt.jiangsu.gov.cn/art/2021/9/3/art_6197_10099378.html (stránka navštívená 12. septembra 2023).

([40]) Pozri na adrese:http://www.qg.gov.cn/zwgk/zcfg/sjfgwj/202208/t20220829_2769471.htm (stránka navštívená 12. októbra 2023).

3.2.1.6. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia: neexistencia, diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva

(84) Podľa informácií v spise čínsky konkurzný systém nie je dostatočný, pokiaľ ide o plnenie jeho hlavných funkcií, ako napr. spravodlivé uspokojenie pohľadávok a dlhov a zabezpečenie oprávnených nárokov a záujmov veriteľov a dlžníkov. Príčinou je podľa všetkého skutočnosť, že aj keď čínske konkurzné právo formálne vychádza zo zásad podobných tým, ktoré sa uplatňujú v zodpovedajúcich právnych predpisoch v krajinách iných ako ČĽR, čínsky systém sa vyznačuje systematicky neuspokojivým presadzovaním práva. Počet konkurzov zostáva tradične nízky v pomere k veľkosti hospodárstva krajiny, a to v neposlednom rade aj z dôvodu, že insolvenčné konania sú poznačené viacerými nedostatkami, ktoré v praxi pôsobia odrádzajúco pri podávaní žiadosti o konkurz. Okrem toho štát stále zohráva silnú a aktívnu úlohu v insolvenčnom konaní, pričom nezriedka priamo ovplyvňuje jeho výsledok ([41]).

(85) Nedostatky v systéme vlastníckych práv sú okrem toho obzvlášť zreteľné vo vzťahu k vlastníctvu pozemkov a k právam na užívanie pôdy v ČĽR ([42]). Všetku pôdu vlastní štát (pozemky na vidieku sú v kolektívnom vlastníctve a mestské pozemky vo vlastníctve štátu) a jej prideľovanie závisí výlučne od štátu. V krajine existujú právne ustanovenia, ktorých cieľom je udeľovať práva na užívanie pôdy transparentným spôsobom a za trhové ceny, napr. zavedením ponukových konaní. Tieto ustanovenia sa však často nedodržiavajú a niektorí kupujúci získavajú pôdu zadarmo alebo za sadzby, ktoré sú nižšie ako trhové ([43]). Okrem toho orgány pri prideľovaní pozemkov často sledujú konkrétne politické ciele vrátane vykonávania hospodárskych plánov ([44]).

(86) Na výrobcov prešetrovaného výrobku sa veľmi podobne ako na iné odvetvia čínskeho hospodárstva vzťahuje všeobecný režim čínskych predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností a majetkového práva. To má za následok, že aj tieto spoločnosti sú vystavené deformáciám zhora, ktoré vyplývajú z diskriminačného uplatňovania alebo nedostatočného presadzovania právnych predpisov o konkurze a majetku. Tieto úvahy, ktoré vychádzajú z dostupných dôkazov, sa podľa všetkého v plnej miere vzťahujú aj na odvetvie chemického priemyslu. Zo súčasného prešetrovania nevyplynuli žiadne skutočnosti, ktoré by tieto zistenia spochybňovali.

(87) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že došlo k diskriminačnému uplatňovaniu alebo nedostatočnému presadzovaniu predpisov v oblasti konkurzného a majetkového práva v odvetví prešetrovaného výrobku.

3.2.1.7. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia: deformácia mzdových nákladov

(88) Systém miezd založených na trhových princípoch sa v ČĽR nemôže naplno rozvíjať, pretože pracovníkom a zamestnávateľom sa bráni vo výkone ich práv na kolektívne organizovanie sa. ČĽR neratifikovala viacero základných dohovorov Medzinárodnej organizácie práce, a to najmä dohovorov súvisiacich so slobodou združovania a s kolektívnym vyjednávaním ([45]). Podľa celoštátneho práva pôsobí len jedna odborová organizácia. Táto organizácia však nie je nezávislá od štátnych orgánov a jej zapájanie sa do kolektívneho vyjednávania a ochrany práv pracovníkov je stále len rudimentárne ([46]). Mobilitu čínskej pracovnej sily okrem toho sťažuje aj systém registrácie domácností, ktorý obmedzuje prístup k plnej škále dávok sociálneho zabezpečenia a iných dávok len na miestnych obyvateľov v danej správnej oblasti. Vedie to zvyčajne k tomu, že pracovníci, ktorí nemajú bydlisko

([41]) Správa – kapitola 6, s. 138 – 149.
([42]) Správa – kapitola 9, s. 216.
([43]) Správa – kapitola 9, s. 213 – 215.
([44]) Správa – kapitola 9, s. 209 – 211.
([45]) Správa – kapitola 13, s. 332 – 337.
([46]) Správa – kapitola 13, s. 336.

registrované v danej lokalite, majú krehkú pozíciu v zamestnaní a nižší príjem než držitelia miestnej registrácie bydliska ([47]). Na základe týchto zistení možno konštatovať, že dochádza k deformácii mzdových nákladov v ČĽR.

(89) Neboli predložené žiadne dôkazy, podľa ktorých by chemický priemysel a odvetvie PET nepodliehali opísanému čínskemu systému pracovného práva. Odvetvie teda ovplyvňujú deformácie mzdových nákladov priamo (pri výrobe dotknutého výrobku alebo hlavných surovín potrebných na jeho výrobu), ako aj nepriamo (pri prístupe ku kapitálu alebo k vstupom od spoločností, ktoré podliehajú rovnakému systému v oblasti pracovného práva v ČĽR).

3.2.1.8. Výrazné deformácie podľa článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia: prístup k finančným prostriedkom poskytovaným inštitúciami, ktoré plnia ciele verejnej politiky alebo iným spôsobom nekonajú nezávisle od štátu

(90) Prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR je poznačený rôznymi deformáciami. Po prvé, čínsky finančný systém sa vyznačuje silným postavením štátom vlastnených bánk ([48]), ktoré pri poskytovaní prístupu k financovaniu zohľadňujú iné kritériá než hospodársku životaschopnosť projektu. Podobne ako štátom vlastnené nefinančné podniky, aj banky sú stále prepojené so štátom, a to nielen prostredníctvom vlastníckych, ale aj osobných vzťahov (vrcholové vedenie vo veľkých štátom vlastnených finančných inštitúciách vymenúva v konečnom dôsledku Komunistická strana Číny) ([49]), a takisto rovnako ako štátom vlastnené nefinančné podniky aj banky pravidelne vykonávajú verejné politiky, ktoré skoncipovala čínska vláda. Banky si takýmto spôsobom plnia svoju výslovnú zákonnú povinnosť vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v súlade s potrebami národného hospodárskeho a sociálneho rozvoja a na základe usmernení priemyselných politík štátu ([50]). Túto situáciu ešte zhoršujú ďalšie pravidlá, na základe ktorých sa financie smerujú do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné ([51]).

(91) Aj keď treba uznať, že rôzne právne ustanovenia odkazujú na nutnosť dodržiavať obvyklé bankové postupy a prudenciálne pravidlá, ako napr. nutnosť posúdenia úverovej bonity dlžníka, z veľmi presvedčivých dôkazov vrátane zistení v rámci prešetrovaní na ochranu obchodu ([52]) vyplýva, že tieto ustanovenia zohrávajú pri uplatňovaní týchto rôznych právnych nástrojov len vedľajšiu úlohu.

(92) Napríklad čínska vláda objasnila, že Komunistická strana Číny musí dohliadať aj na rozhodnutia súkromných komerčných bánk, ktoré musia zostať v súlade s národnými politikami. Jedným z troch zastrešujúcich cieľov štátu vo vzťahu k riadeniu bánk je v súčasnosti posilniť vedúcu úlohu strany v odvetví bankovníctva a poisťovníctva, a to aj vo vzťahu k otázkam prevádzky a riadenia ([53]). V prípade kritérií na hodnotenie výkonu komerčných bánk sa teraz takisto musí zohľadňovať, ako subjekty „slúžia cieľom národného rozvoja a reálnej ekonomike“, a najmä ako „slúžia strategickým a novovznikajúcim odvetviam“ ([54]).

([47]) Správa – kapitola 13, s. 337 – 341.
([48]) Správa – kapitola 6, s. 114 – 117.
([49]) Správa – kapitola 6, s. 119.
([50]) Správa – kapitola 6, s. 120.
([51]) Správa – kapitola 6, s. 121 – 122, 126 – 128, 133 – 135.
([52]) Pozri: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/328 z 24. februára 2021, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1037 ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz výrobkov z nekonečného skleneného vlákna s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, odôvodnenia 71 až 75 (Ú. v. EÚ L 65, 25.2.2021, s. 1), a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2287 zo 17. decembra 2021, ktorým sa ukladajú konečné vyrovnávacie clá na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/2170, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz upravovaných hliníkových fólií s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, odôvodnenia 151 až 188 (Ú. v. EÚ L 458, 22.12.2021, s. 344).
([53]) Pozri oficiálny politický dokument Čínskej komisie pre bankovú a poisťovaciu reguláciu (CBIRC) z 28. augusta 2020: Trojročný akčný plán na zlepšenie správy a riadenia spoločnosti v rámci odvetví bankovníctva a poisťovníctva (2020 – 2022), k dispozícii na adrese: http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (stránka navštívená 22. marca 2023). Plán obsahuje pokyny „ďalej uplatňovať myšlienky vyplývajúce z hlavného prejavu, ktorý predniesol generálny tajomník Si Ťin-pching v súvislosti s realizáciou reformy správy a riadenia spoločností finančného sektora“. Navyše II. časť plánu má za cieľ podporiť organickú integráciu vedúcej úlohy strany do správy a riadenia spoločností: „Postaráme sa, aby bola integrácia vedenia strany do správy a riadenia spoločností systematickejšia, štandardizovanejšia a výraznejšie založená na postupoch […] Dôležité prevádzkové a riadiace otázky musí prerokovať stranícky výbor skôr, než o nich rozhodne predstavenstvo alebo vrcholový manažment.“
([54]) Pozri oznámenie CBIRC Notice on the Commercial banks performance evaluation method (Oznámenie o metóde hodnotenia výkonnosti komerčných bánk) vydané 15. decembra 2020, http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (navštívené 22. marca 2023).

(93) Dlhopisové a úverové ratingy sú navyše často skreslené, a to z viacerých dôvodov, okrem iného aj preto, že posúdenie rizika je ovplyvnené strategickým významom firmy pre čínsku vládu a silou implicitnej vládnej záruky. Odhady jasne naznačujú, že čínske úverové ratingy systematicky zodpovedajú nižším medzinárodným ratingom ([55]).

(94) Túto situáciu ešte zhoršujú ďalšie pravidlá, na základe ktorých sa financie smerujú do odvetví, ktoré vláda označila za podporované alebo inak významné ([56]). To má za následok zvýhodnené poskytovanie úverov štátom vlastneným podnikom, veľkým a náležite prepojeným súkromným firmám a firmám v kľúčových priemyselných odvetviach, čo znamená, že dostupnosť kapitálu a náklady naň nie sú rovnaké pre všetky subjekty na trhu.

(95) Po druhé, náklady na prijaté úvery a pôžičky sa v snahe podporiť rast investícií udržiavali na umelo nízkej úrovni. To viedlo k nadmernému využívaniu kapitálových investícií s čoraz nižšou návratnosťou investícií. Túto skutočnosť dokladá nárast zadlženosti podnikov v štátnom sektore napriek výraznému poklesu ziskovosti, čo svedčí o tom, že mechanizmy uplatňované v bankovom systéme nefungujú štandardným komerčným spôsobom.

(96) Po tretie, hoci v októbri 2015 sa dosiahla liberalizácia nominálnych úrokových sadzieb, cenové signály stále nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, ale sú ovplyvnené vládou vyvolanými deformáciami. Podiel úverov poskytnutých pri referenčnej úrokovej miere, resp. pod ňou, predstavoval ku koncu roka 2018 aj naďalej najmenej jednu tretinu zo všetkých poskytnutých úverov ([57]). Oficiálne médiá v ČĽR nedávno informovali o tom, že Komunistická strana Číny vyzvala na „znižovanie trhovej úrokovej sadzby úverov“. ([58]) Umelo nízke úrokové sadzby vedú k podhodnocovaniu ceny kapitálu a následne k jeho nadmernému užívaniu.

(97) Celkový nárast úverov v ČĽR poukazuje na zhoršujúcu sa efektívnosť prideľovania kapitálu bez akýchkoľvek náznakov sprísnenia úverových podmienok, ktoré by sa dalo očakávať v nedeformovanom trhovom prostredí. Výsledkom je, že sa prudko zvýšilo množstvo nesplácaných úverov, pričom čínska vláda sa viackrát rozhodla buď vyhnúť sa úverovým zlyhaniam, v dôsledku čoho vznikli tzv. zombie spoločnosti, alebo previesť vlastníctvo dlhu (napr. prostredníctvom fúzií alebo konverzie dlhu na kapitál) bez toho, aby sa nutne odstránil celkový problém s dlhom alebo riešili jeho hlavné príčiny.

(98) Aj napriek nedávnym krokom, ktoré sa podnikli s cieľom liberalizovať trh, je systém poskytovania úverov pre podnikových klientov v ČĽR poznačený výraznými deformáciami, ktoré vyplývajú z pretrvávajúcej všadeprítomnej úlohy štátu na kapitálových trhoch.

(99) Pri tomto prešetrovaní nebol predložený žiadny dôkaz, ktorý by preukazoval, že odvetvie prešetrovaného výrobku neovplyvňujú zásahy vlády do finančného systému v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia. Značné zasahovanie vlády do finančného systému preto vedie k závažnému ovplyvňovaniu trhových podmienok na všetkých úrovniach.

([55]) Pozri pracovný dokument MMF: Resolving China's Corporate Debt Problem (Riešenie problému podnikových dlhov v Číne), autori: Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, október 2016, WP/16/203.

([56]) Správa – kapitola 6, s. 121 – 122, 126 – 128, 133 – 135.

([57]) Pozri OECD (2019), OECD Economic Surveys: China 2019 (Ekonomické prehľady OECD: Čína 2019), OECD Publishing, Paríž, s. 29, k dispozícii na adrese: https://doi.org/10.1787/eco_surveys-chn-2019-en (stránka navštívená 12. septembra 2023).

([58]) Pozri na adrese: http://www.gov.cn/xinwen/2020-04/20/content_5504241.htm (stránka navštívená 12. septembra 2023).

3.2.1.9. Systémový charakter opísaných deformácií

(100) Komisia poznamenala, že deformácie opísané v správe sú pre čínske hospodárstvo charakteristické. Z dostupných dôkazov vyplýva, že skutočnosti a črty čínskeho systému opísané v bodoch 3.2.1.2 až 3.2.1.8, ako aj v časti I správy platia pre celú krajinu a pre všetky odvetvia hospodárstva. To isté platí aj pre opis výrobných faktorov uvedený v bodoch 3.1 a 3.2 a v časti II správy.

(101) Komisia pripomína, že na výrobu prešetrovaného výrobku sú potrebné určité vstupy. Keď výrobcovia PET nakupujú/kontrahujú tieto vstupy, ceny, ktoré platia (a ktoré sa zaznamenávajú ako ich náklady), sú jednoznačne vystavené rovnakým systematickým deformáciám, aké už boli spomenuté. Napríklad dodávatelia vstupov zamestnávajú pracovnú silu, ktorá je ovplyvnená týmito deformáciami. Môžu si požičať peniaze, ktoré podliehajú deformáciám vo finančnom sektore, resp. pri prideľovaní kapitálu. Okrem toho podliehajú systému plánovania, ktorý sa uplatňuje na všetkých úrovniach štátnej správy a vo všetkých odvetviach.

(102) V dôsledku toho nielenže nie je vhodné použiť v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia predajnej ceny prešetrovaného výrobku na domácom trhu, ale dotknuté sú aj všetky náklady na vstupy (vrátane surovín, energie, pozemkov, financovania, práce atď.), pretože ich cenotvorba je ovplyvnená značným zasahovaním vlády, ako sa uvádza v častiach I a II správy. Zásahy vlády opísané v súvislosti s prideľovaním kapitálu, pôdou, prácou, energiou a surovinami sú totiž prítomné v celej ČĽR. To napríklad znamená, že vstup, ktorý bol sám osebe vyrobený v ČĽR kombináciou rôznych výrobných faktorov, je vystavený výrazným deformáciám. To isté platí aj pre vstupy používané na výrobu takéhoto vstupu atď. Čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

3.2.1.10. Záver

(103) Analýza uvedená v bodoch 3.2.1.1 až 3.2.1.9, ktorá zahŕňa preskúmanie všetkých dostupných dôkazov o zasahovaní ČĽR do hospodárstva krajiny vo všeobecnosti, ako aj o jej zasahovaní do odvetvia výroby prešetrovaného výrobku, preukázala, že ceny alebo náklady prešetrovaného výrobku vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia trhových síl, pretože sú ovplyvnené značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako vyplýva z reálneho alebo potenciálneho vplyvu jedného alebo viacerých v ňom uvedených relevantných prvkov. Na základe toho a vzhľadom na skutočnosť, že čínska vláda nespolupracovala, Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty nie je v tomto prípade vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu.

(104) Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj v Malajzii, vhodnej reprezentatívnej krajine, v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, ako sa opisuje v ďalšom bode.

3.2.2. *Reprezentatívna krajina*

3.2.2.1. Všeobecné poznámky

(105) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([59]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako ČĽR,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine,

— dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine,

([59]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade sa uprednostnila krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(106) Ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 44 až 48, Komisia vydala dva záznamy do spisu týkajúce sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty. V týchto záznamoch sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá, a rozoberajú pripomienky, ktoré predložili strany k týmto prvkom a k relevantným zdrojom. V druhom zázname Komisia informovala zainteresované strany o svojom zámere považovať v tomto prípade za vhodnú reprezentatívnu krajinu Malajziu, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

3.2.2.2. Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR

(107) V období prešetrovania Svetová banka klasifikovala krajiny s podobnou úrovňou hospodárskeho rozvoja, ako má ČĽR, na základe ich hrubého národného dôchodku ako „krajiny s vyšším stredným príjmom“. V prvom zázname sa konštatovalo, že značná výroba prešetrovaného výrobku je len v siedmich z týchto krajín, konkrétne v Argentíne, Brazílii, Malajzii, Mexiku, Thajsku, Turecku a Južnej Afrike.

(108) Spoločnosť Svepol, federácia CPCIF a skupina Wankai navrhli, aby sa Vietnam považoval za najvhodnejšiu reprezentatívnu krajinu napriek tomu, že nie je klasifikovaný ako krajina s vyššími strednými príjmami, pričom argumentovali, že vzhľadom na nedávny rast HND na obyvateľa sa Vietnam približuje nižšej prahovej hodnote potrebnej na to, aby mohol byť klasifikovaný ako krajina s vyššími strednými príjmami.

(109) V základnom nariadení sa vyžaduje, aby reprezentatívna krajina mala podobnú úroveň rozvoja ako vyvážajúca krajina. Komisia pri uplatňovaní tohto ustanovenia rozhodla, že najvhodnejším zdrojom na účely splnenia tejto požiadavky bola databáza Svetovej banky. Táto databáza umožnila Komisii mať na výber dostatočný počet potenciálne vhodných reprezentatívnych krajín a v každom prípade nájsť najvhodnejší zdroj nedeformovaných nákladov a cien. Okrem toho jej ranking vychádza z objektívneho kritéria, ktoré sa používa jednotne vo všetkých prípadoch, keď je určovanie normálnej hodnoty založené na ustanoveniach článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia nevidela v tomto prípade dôvody na odchýlenie sa od svojej praxe zohľadňovať len krajiny patriace do vymedzenia krajiny s vyššími strednými príjmami podľa Svetovej banky. Komisia preto nepovažovala Vietnam za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.2.3. Dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine

(110) V prípade uvedených zvažovaných krajín Komisia ďalej overila dostupnosť verejných údajov vrátane údajov o dovoze výrobných faktorov aj finančných údajov od výrobcov prešetrovaného výrobku v potenciálnych reprezentatívnych krajinách.

(111) Z analýzy dovozu hlavných výrobných faktorov vyplynulo, že pokiaľ ide o reprezentatívne nedeformované objemy kľúčových vstupov na výrobu PET (konkrétne purifikovanej kyseliny tereftalovej alebo „PTA“), ako aj údaje za reprezentatívnu spoločnosť za obdobie prešetrovania, na rozdiel od Argentíny, Brazílie, Mexika, Thajska, Turecka a Južnej Afriky boli k dispozícii len údaje za Malajziu.

(112) Z analýzy ďalej vyplynulo, že malajský dovoz nebol zásadne ovplyvnený dovozom z ČĽR ani z iných krajín uvedených v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([60]). Okrem toho je výroba PET a jej výrobná kapacita v Malajzii značná a v krajine neexistujú žiadne konkrétne deformácie obchodu v súvislosti s výrobnými faktormi ani v súvislosti s PET.

(113) Pokiaľ ide o výrobcov v reprezentatívnych krajinách a dostupnosť ich údajov, Komisia identifikovala výrobcu PET, konkrétne spoločnosť MPI, v prípade ktorej boli k dispozícii finančné výsledky za finančný rok od tretieho štvrťroka 2021 do druhého štvrťroka 2022, t. j. pokrývali dva štvrťroky v rámci obdobia prešetrovania.

([60]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33).

(114) Konštatuje sa, že spoločnosť MPI nevyrába výlučne PET, ale jej hlavnou činnosťou je výroba PET. Konsolidované predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk identifikované za spoločnosť MPI sa preto považovali za reprezentatívne na to, aby boli použité na účely tohto prešetrovania.

(115) Komisii boli doručené pripomienky k druhému záznamu od neprepojeného dovozcu (Svepol JSC), čínskej federácie výrobcov (CPCIF) a dvoch vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky (skupiny Wankai a skupiny Sanfame).

(116) Spoločnosť Svepol JSC súhlasila s výberom Malajzie ako reprezentatívnej krajiny, ale požiadala Komisiu, aby určila primeranú výšku zisku a predajných, všeobecných a administratívnych nákladov na základe spoločnosti Recron Malaysia SDN (ďalej len „Recron“). Spoločnosť Svepol JSC a skupina Sanfame tvrdili, že hospodársky rozsah spoločnosti Recron sa približuje rozsahu, ktorý realizujú výrobcovia PET v ČĽR, viac ako hospodársky rozsah spoločnosti MPI, ktorá je menším výrobcom PET s menším objemom vývozných činností. Takisto údaje spoločnosti Recron boli reprezentatívnejšie, keďže sa týkali celého obdobia prešetrovania, pričom údaje spoločnosti MPI sa týkali len prvej polovice obdobia prešetrovania. Skupina Sanfame navyše tvrdila, že spoločnosť Recron, podobne ako skupina Sanfame, začína svoju výrobu od paraxylénu (ďalej len „PX“). Federácia CPCIF a skupina Wankai vyjadrili svoj súhlas s tým, že Malajzia predstavovala vhodnú reprezentatívnu krajinu aj z hľadiska dostupnosti relevantných údajov o spoločnostiach, ako sú údaje spoločnosti MPI.

(117) Komisia poznamenala, že žiadna strana nebola proti použitiu Malajzie ako reprezentatívnej krajiny. Pokiaľ ide o údaje malajských spoločností, ktoré sa majú použiť, Komisia analyzovala údaje spoločností Recron a MPI. Z týchto údajov však vyplynulo, že predajné, všeobecné aadministratívne náklady spoločnosti Recron predstavovali len 1,4 %, čo nemožno považovať za primeranú sumu v zmysle článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Ako skupina Sanfame pripustila vo svojom tvrdení, verejne dostupné informácie o spoločnosti Recron neumožňujú presne vymedziť relevantnosť PET v porovnaní s celkovým obratom spoločnosti. Ako sa uvádza v predchádzajúcom odôvodnení 114, Komisia hľadá čo najbližšie ľahko dostupné zástupné údaje vrátane konsolidovaných informácií výrobcu (výrobcov) aktívneho (aktívnych) medzi inými výrobcami v oblasti podnikania pokrývajúceho prešetrovaný výrobok. Hoci spoločnosť Recron je skutočne spoločnosťveľkého rozsahu, na svojom webovom sídle okrem iného uvádza, že patrí medzi svetovo najväčšie integrované spoločnosti vyrábajúce polyester a textílie so zameraním na zložité odvodené výrobky z polyesteru. Na rozdiel od toho spoločnosť MPI sa zameriava najmä na výrobu PET živice. Komisia preto dospela k záveru, že spoločnosť MPI poskytuje najbližšie ľahko dostupné zástupné údaje a rozhodla sa nepoužiť údaje spoločnosti Recron. Komisia preto potvrdila svoje rozhodnutie použiť údaje spoločnosti MPI.

3.2.2.4. Záver

(118) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Malajzia vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohla považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

3.2.3. Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov

(119) V prvom zázname Komisia uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca, ktoré vyvážajúci výrobcovia spotrebujú pri výrobe prešetrovaného výrobku, a vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách za každý výrobný faktor uvedený v danom zázname.

(120) V druhom zázname Komisia následne uviedla, že na vytvorenie normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije údaje z databázy Global Trade Atlas ([61]) (ďalej len „GTA“) na stanovenie nedeformovaných nákladov pre väčšinu výrobných faktorov, najmä pre suroviny. Komisia navyše uviedla, že by využila štatistický odbor Ministerstva hospodárstva malajskej vlády na stanovenie nedeformovaných nákladov práce ([62]) a údaje spoločnosti Tenaga Nasional Berhad, ktorá je poskytovateľom elektriny, a malajskej Komisie pre energetiku ([63]).

(121) V druhom zázname Komisia informovala zainteresované strany aj o tom, že vzhľadom na veľký počet výrobných faktorov vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky, ktorí poskytli úplné informácie, a na zanedbateľnú váhu niektorých surovín v celkových výrobných nákladoch boli tieto zanedbateľné položky spojené do jednej skupiny ako „spotrebný materiál“. Komisia ďalej informovala, že vypočíta percentuálny podiel spotrebného materiálu na celkových nákladoch na suroviny a tento podiel použije na prepočítanie nákladov na suroviny, keď použije stanovené nedeformované referenčné hodnoty vo vhodnej reprezentatívnej krajine.

([61]) Databáza Global Trade Atlas, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([62]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/home.
([63]) https://www.st.gov.my/en/.

3.2.4. *Nedeformované náklady a referenčné hodnoty*

3.2.4.1. Výrobné faktory

(122) Na základe všetkých informácií predložených zainteresovanými stranami a zhromaždených počas overovaní na mieste boli identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje na účely určenia normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia:

Tabuľka 2

Výrobné faktory PET

Výrobný faktor	Malajský kód tovaru	Zdroj údajov	Hodnota (CNY)	Merná jednotka
Suroviny				
Purifikovaná kyselina tereftalová (PTA)	2917_36_00	databáza Global Trade Atlas (GTA) ([64])	5,81	kg
Monoetylénglykol (MEG)	2905_31_00	GTA	5,74	kg
Kyselina izoftalová (PIA)	2917_39_20	GTA	10,28	kg
Paraxylén (PX)	2902_43_00	GTA	7,50	kg
Práca				
Práca	[neuplatňuje sa]	Štatistický odbor Ministerstva hospodárstva malajskej vlády ([65])	39,64	Hodina práce
Energia				
Elektrina	[neuplatňuje sa]	Tenaga Nasional Berhad (TNB) ([66])	[0,50 – 0,60]	kWh
Zemný plyn	[neuplatňuje sa]	Suruhanjaya Tenaga ([67])	1,64	m^3

3.2.4.2. Suroviny

(123) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovoznej ceny do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA na úrovni osemmiestneho číselného kódu, ku ktorému pripočítala dovozné clá a náklady na dopravu. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([68]). Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v odôvodneniach 103 a 104 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je v tomto prípade vhodné použiť ceny a náklady na domácom

([64]) Databáza Global Trade Atlas, http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.
([65]) Štatistický odbor Ministerstva hospodárstva malajskej vlády, https://www.dosm.gov.my/portal-main/landingv2.
([66]) Tenaga Nasional Berhad, ceny a tarify pre priemyselných používateľov, https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1.
([67]) Suruhanjaya Tenaga, https://www.st.gov.my/en/.
([68]) Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

trhu v ČĽR. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Zvyšné objemy sa považovali za reprezentatívne.

(124) Komisia vyjadrila náklady na dopravu, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom pri dodávke surovín, ako percentuálny podiel skutočných nákladov na suroviny a potom ten istý percentuálny podiel uplatnila na nedeformované náklady tých istých surovín, aby získala nedeformované náklady na dopravu. Komisia usúdila, že pomer medzi nákladmi vyvážajúceho výrobcu na suroviny a vykázanými nákladmi na dopravu by sa mohol v rámci tohto prešetrovania oprávnene použiť ako indikátor na účely odhadu nedeformovaných nákladov na dopravu surovín pri dodávke do závodu spoločnosti.

(125) V prípade malého počtu výrobných faktorov Komisia vzhľadom na ich zanedbateľný podiel na celkových nákladoch na suroviny v období prešetrovania považovala tieto výrobné faktory za spotrebné materiály. Komisia vypočítala percentuálny podiel spotrebných materiálov vrátane zanedbateľného množstva surovín na nákladoch výroby za každého vyvážajúceho výrobcu zaradeného do vzorky. Tento percentuálny podiel bol v rozpätí od približne 1 % do približne 7 % v závislosti od vyvážajúceho výrobcu. Komisia zodpovedajúcim spôsobom použila tento percentuálny podiel na výpočet normálnej hodnoty vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

3.2.4.3. Práca

(126) Zdroj, ktorý Komisia použila na stanovenie referenčnej hodnoty pre náklady práce, vychádza z najaktuálnejších štatistík zverejnených štatistickým odborom Ministerstva hospodárstva malajskej vlády ([69]). Tento zdroj bol použitý na stanovenie miezd, ktoré dostávajú zamestnanci ([70]), vrátane sociálnych výhod a príspevkov na sociálne zabezpečenie platených za obdobie prešetrovania zamestnancami v ropnom, chemickom gumárenskom priemysle a priemysle plastov v Malajzii. Mzdy boli vydelené priemerným týždenným pracovným časom zamestnanej osoby v roku 2022 ([71]), potom vydelené 52 ([72]) pracovnými týždňami v Malajzii s cieľom vypočítať priemernú mzdu, ktorú zamestnanci dostávajú za hodinu. Na výpočet nákladov práce za hodinu bola pripočítaná účasť zamestnávateľa na uplatniteľných príspevkoch na sociálne zabezpečenie ([73]).

3.2.4.4. Elektrina

(127) Komisia stanovila referenčnú cenu elektriny s použitím cenovej ponuky pre spoločnosti (priemyselných používateľov) v Malajzii uverejnenej elektrárenskou spoločnosťou Tenaga Nasional Berhad ([74]). Referenčná hodnota elektriny bola stanovená na základe ceny elektriny uverejnenej za fakturačné obdobie mesiaca január 2014 a upravenej na obdobie prešetrovania s použitím platnej miery inflácie v oblasti energetiky uverejnenej pre Malajziu Svetovou bankou ([75]). Na stanovenie nákladov na elektrickú energiu za kWh:

— sa v prípade výrobcov, ktorí vykázali spotrebu elektriny ako „všeobecnú“, použila tarifná sadzba E1 uplatniteľná na všeobecnú priemyselnú tarifu pre stredné napätie,

— sa v prípade výrobcov, ktorí vykázali spotrebu elektriny v špičke/mimo špičky, použila tarifná sadzba E2 uplatniteľná na strednonapäťovú špičkovú/mimošpičkovú priemyselnú tarifu.

Referenčná hodnota bola stanovená pre každú spoločnosť na základe príslušnej spotreby vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky v špičke a mimo špičky, ak bola k dispozícii. Výsledný percentuálny podiel bol priradený k sadzbám v špičke a mimo špičky. Ak vyvážajúci výrobca zaradený do vzorky nerozlišoval spotrebu v špičke a spotrebu mimo špičky, na celú jeho spotrebu sa uplatnili všeobecné tarify.

([69]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/home.
([70]) https://www.dosm.gov.my/portal-main/release-content/3ea8a244-81c4-11ed-96a6-1866daa77ef9.
([71]) Štatistika pracovného času – ILOSTAT.
([72]) https://www.mida.gov.my/setting-up-content/statutory-contributions/.
([73]) https://www.mida.gov.my/setting-up-content/statutory-contributions/; https://www.perkeso.gov.my/en/our-services/employer-employee/contributions.html; https://www.mida.gov.my/setting-up-content/human-resources-development-fund/; https://ins-globalconsulting.com/news-post/severance-pay-malaysia/.
([74]) https://www.tnb.com.my/commercial-industrial/pricing-tariffs1.
([75]) https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database.

3.2.4.5. Zemný plyn

(128) Komisia stanovila referenčnú hodnotu plynu s použitím cien plynu pre spoločnosti (priemyselných používateľov) v Malajzii uverejnených malajskou Komisiou pre energetiku (Suruhanjaya Tenaga) ([76]).

(129) Priemerné mesačné hodnoty za rok 2021, ktoré sú k dispozícii z uvedeného zdroja ([77]), boli upravené o ročnú mieru inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien energie ([78]) v Malajzii za obdobie prešetrovania.

3.2.4.6. Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie

(130) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia „vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch, ako sa uvádza skôr v texte. Okrem toho bol z nákladov každého výrobcu na výrobu vypočítaný percentuálny koeficient spotrebných materiálov vrátane niekoľkých surovín, ktoré predstavujú len zanedbateľný podiel na celkových nákladoch na suroviny.

(131) Režijné náklady spojené s výrobou, ktoré vznikli spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom, boli vyjadrené ako podiel na výrobných nákladoch, ktoré skutočne vznikli vyvážajúcim výrobcom. Tento percentuálny podiel sa uplatnil na nedeformované priame výrobné náklady.

(132) S cieľom stanoviť nedeformovanú a primeranú sumu na režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie Komisia vychádzala z finančných údajov spoločnosti MPI za finančný rok od tretieho štvrťroka 2021 do druhého štvrťroka 2022 získaných z databázy Orbis ([79]).

3.2.4.7. Výpočet

(133) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(134) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Komisia uplatnila nedeformované jednotkové náklady na skutočnú spotrebu jednotlivých výrobných faktorov spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu. Tieto údaje o miere spotreby, ktoré poskytol žiadateľ, boli overené počas overovania. Komisia vynásobila jednotkové spotreby výrobných faktorov nedeformovanými jednotkovými nákladmi zistenými v reprezentatívnej krajine, ako sa opisuje v bode 3.2.4.1.

(135) Po stanovení nedeformovaných výrobných nákladov Komisia uplatnila režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie, ako sa uvádza v odôvodneniach 130 až 132. Boli stanovené na základe finančných výkazov spoločnosti MPI, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 132.

(136) Režijné náklady spojené s výrobou neboli identifikované samostatne v rámci účtových údajov v dostupnom výkaze ziskov a strát spoločnosti MPI, preto sa považujú za zahrnuté do jej nákladov na predaný tovar.

(137) Komisia na výrobné náklady stanovené tak, ako je opísané v predchádzajúcom odôvodnení, uplatnila predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk spoločnosti MPI. Predajné, všeobecné a administratívne náklady vyjadrené ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnené na nedeformované výrobné náklady dosiahli 2,51 %. Zisk vyjadrený ako percentuálny podiel nákladov na predaný tovar a uplatnený na nedeformované výrobné náklady dosiahol 14,84 %.

(138) Na základe toho Komisia vytvorila normálnu hodnotu na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.3. **Vývozná cena**

(139) Vyvážajúci výrobcovia zaradení do vzorky vyvážali do Únie priamo nezávislým zákazníkom.

([76]) https://www.st.gov.my/en/.
([77]) https://www.st.gov.my/en/web/consumer/details/2/10 a https://www.st.gov.my/contents/2021/Fuel%20Prices/11%20Nov/1-%20Regulated%20piped%20gas%20prices%20as%20of%20November%202021.pdf.
([78]) https://www.worldbank.org/en/research/brief/inflation-database.
([79]) Orbis | Company information across the globe | BvD (bvdinfo.com).

(140) Všetci vyvážajúci výrobcovia zaradený do vzorky vyvážali dotknutý výrobok priamo nezávislým zákazníkom v Únii, preto vývoznou cenou bola v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia cena dotknutého výrobku skutočne zaplatená alebo splatná za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie.

3.4. **Porovnanie**

(141) Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky na základe cien zo závodu.

(142) Ak to bolo odôvodnené potrebou zabezpečiť spravodlivé porovnanie, Komisia v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia upravila normálnu hodnotu a/alebo vývoznú cenu s cieľom zohľadniť rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. Vykonali sa úpravy o náklady na dopravu, poistenie, manipuláciu a nakladanie, náklady na zľavy a provízie, náklady na úver a bankové poplatky, ako aj o ostatné rozdiely v predajných kanáloch.

3.5. **Dumpingové rozpätia**

(143) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.

(144) Na základe toho sú predbežné vážené priemerné dumpingové rozpätia vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Spoločnosť	Predbežné vážené priemerné dumpingové rozpätia
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	16,0 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	22,6 %

(145) V prípade spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky Komisia vypočítala vážený priemer dumpingového rozpätia v súlade s článkom 9 ods. 6 základného nariadenia. Toto rozpätie sa teda stanovilo na základe rozpätí vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

(146) Na tomto základe predstavuje predbežné dumpingové rozpätie spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov nezaradených do vzorky 19,7 %.

(147) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov v ČĽR Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov.

(148) Úroveň spolupráce je v tomto prípade nízka, lebo dovoz spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov počas obdobia prešetrovania predstavoval podľa štatistík Eurostatu približne 76 % celkového vývozu do Únie. Na základe toho Komisia považovala zo vhodné stanoviť reziduálne dumpingové rozpätie na úrovni najvyššieho rozpätia zisteného u subjektov spomedzi vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky.

(149) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	16,0 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
Skupina Wankai — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	22,6 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	19,7 %
Všetky ostatné spoločnosti	24,2 %

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(150) Podobný výrobok vyrábalo v Únii v období prešetrovania okolo 60 výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(151) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania bola stanovená približne na 3 250 000 ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých informácií týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie dostupných od navrhovateľa, združenia výrobcov Plastic Recyclers Europe (ďalej len „PRE“) a spoločnosti Wood Mackenzie (Woodmac), ktorá je expertom v odvetví. Ako sa uvádza v odôvodnení 19, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali 35 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

4.2. **Spotreba v Únii**

(152) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe:

— overených údajov o predaji výrobcami z Únie zaradenými do vzorky,

— údajov o predaji spolupracujúcimi výrobcami PET z Únie nezaradenými do vzorky, ktoré poskytol navrhovateľ,

— údajov o predaji výrobcami rPET z Únie nezaradenými do vzorky, ktoré poskytol navrhovateľ a ktoré boli extrapolované na základe podielu výroby rPET [získaného na základe údajov spoločnosti Woodmac o spotrebe vločiek na i) výrobu PET fliaš (potravinovej/nepotravinovej akostnej triedy) a ii) výrobu PET pomocou chemickej recyklácie] na celkovej výrobe vPET a rPET v Únii,

— údajov o dovoze z dotknutej krajiny a zo všetkých ostatných tretích krajín, ako boli zaznamenané v databáze Eurostatu Comext.

(153) Komisia takisto zistila, že približne 2 % celkovej výroby výrobcov z Únie (nezohľadnenej v spotrebe v Únii a iných ekonomických ukazovateľoch opísaných v tomto nariadení) boli v posudzovanom období určené na použitie na vlastnú spotrebu.

(154) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 3

Spotreba v Únii (v tonách)

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba v Únii	3 765 652	3 815 572	3 629 938	3 893 890
Index	100	101	96	103

Zdroj: Dotazníky vyplnené výrobcami z Únie zaradenými do vzorky, podnet, informácie poskytnuté navrhovateľom, spoločnosťou Woodmac a Eurostatom.

(155) Podľa uvedeného sa spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia mierne zvýšila.

4.3. **Dovoz z dotknutej krajiny**

4.3.1. *Objem a podiel dovozu z dotknutej krajiny na trhu*

(156) Komisia stanovila objem dovozu na základe databázy Eurostatu. Podiel čínskeho dovozu na trhu bol stanovený porovnaním objemu dovozu so spotrebou na trhu Únie (pozri predchádzajúcu tabuľku 3).

(157) Dovoz do Únie z dotknutej krajiny sa vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Objem dovozu (v tonách) a jeho podiel na trhu

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Objem dovozu z ČĽR (v tonách)	192 941	88 041	102 865	305 055
Index	100	46	53	158
Podiel na trhu	5,1 %	2,3 %	2,8 %	7,8 %
Index	100	45	55	153

Zdroj: Eurostat, vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(158) Z uvedenej tabuľky vyplýva, že v absolútnom vyjadrení sa dovoz z ČĽR počas posudzovaného obdobia zvýšil o 112 115 ton. Súbežne s tým sa počas posudzovaného obdobia celkový podiel čínskeho dovozu do Únie na trhu zvýšil o 2,7 percentuálneho bodu (alebo o 53 %). Čínsky dovoz bol v roku 2020 závažne ovplyvnený pandémiou ochorenia COVID-19, ale v roku 2021 sa zotavil a počas obdobia prešetrovania sa takmer strojnásobil v porovnaní s predchádzajúcim rokom. Hoci väčšina tohto dovozu predstavovala vPET, štyria z ôsmich vyvážajúcich výrobcov vo svojej odpovedi na účely výberu vzorky uviedli, že mali kapacitu na výrobu rPET. Niektorí z týchto spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov uviedli, že počas obdobia prešetrovania vyvážali rPET do Únie, tento vývoz však predstavoval menej ako 1 % vývozu do Únie zo strany spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov.

(159) Jeden z výrobcov z Únie ďalej predával na trhu Únie PET, ktorý v posudzovanom období doviezol z ČĽR (ďalej len „dovoz výrobného odvetvia Únie“). V nasledujúcej tabuľke je uvedený objem tohto dovozu počas posudzovaného obdobia a podiel čínskeho dovozu na trhu bez uvedeného dovozu. Z toho vyplýva, že aj v prípade vylúčenia čínskeho dovozu zo strany výrobného odvetvia Únie sa podiel čínskeho dovozu na trhu počas posudzovaného obdobia zvýšil o 1,0 – 1,5 percentuálneho bodu.

Tabuľka 5

Dovoz výrobného odvetvia Únie (v tonách) a čínsky podiel na trhu bez dovozu výrobného odvetvia Únie

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Objem dovozu výrobného odvetvia Únie z ČĽR (v tonách)	[0 – 3 000]	[4 000 – 6 000]	[7 000 – 9 000]	[50 000 – 70 000]
Podiel čínskeho dovozu na trhu bez dovozu výrobného odvetvia Únie	[5,0 – 5,5 %]	[2,0 – 2,5 %]	[2,5 – 3,0 %]	[6,0 – 6,5 %]

Zdroj: Eurostat, vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

4.3.2. *Ceny dovozu z dotknutej krajiny a cenové podhodnotenie*

(160) Komisia stanovila ceny dovozu na základe údajov Eurostatu.

(161) Vážený priemer ceny dovozu do Únie z dotknutej krajiny sa vyvíjala takto:

Tabuľka 6

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Ceny dovozu z ČĽR	1 013	778	884	1 276
Index	100	77	87	126

Zdroj: Eurostat.

(162) Priemerná cena čínskeho dovozu najprv v roku 2020 klesla a dosiahla 778 EUR za tonu (z 1 013 EUR za tonu v roku 2019) a potom sa v roku 2021 zvýšila na 884 EUR za tonu a počas obdobia prešetrovania na 1 276 EUR za tonu. Počas posudzovaného obdobia predstavovalo zvýšenie priemernej jednotkovej ceny dumpingového dovozu 26 %. V porovnaní s cenami v Únii boli dovozné ceny v roku 2021 približne o 9 % nižšie a v období prešetrovania približne o 13 % nižšie, ako sa uvádza v tabuľke 10.

(163) Komisia určila cenové podhodnotenie v období prešetrovania tak, že porovnala:

a) vážené priemerné predajné ceny jednotlivých druhov výrobku vyrábaných výrobcami z Únie zaradenými do vzorky účtované neprepojeným zákazníkom na trhu Únie upravené na úroveň cien zo závodu a

b) zodpovedajúce vážené priemerné ceny podľa druhu výrobku z dovozu od spolupracujúcich čínskych výrobcov zaradených do vzorky účtované prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie, stanovené na základe cien CIF (náklady, poistenie a prepravné) s primeranými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

(164) Cenové porovnanie sa uskutočnilo za rovnaký druh výrobku (v tomto prípade výlučne vPET) pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania. Na základe uvedených skutočností sa zistilo, že dumpingový čínsky dovoz sa uskutočňoval za ceny, ktoré boli v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie podhodnotené o 9,5 %.

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(165) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.

(166) Ako sa uvádza v odôvodnení 19, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.

(167) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov v podnete a vo vyplnenom osobitnom dotazníku od navrhovateľa. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(168) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(169) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(170) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Objem výroby (v tonách)	3 173 696	3 321 519	3 365 795	3 248 786
Index	100	105	106	102
Výrobná kapacita (v tonách)	3 718 259	3 880 522	3 956 555	4 043 716
Index	100	104	106	109
Využitie kapacity	85 %	86 %	85 %	80 %
Index	100	100	100	94

Zdroj: Dotazník vyplnený združením PET Europe.

(171) Objem výroby výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 2 % napriek skutočnosti, že niekoľko výrobcov (najmä) vPET z Únie znížilo koncom posudzovaného obdobia svoju prevádzkovú mieru. Takéto zníženie produkcie vPET kompenzoval rastúci trend výroby rPET, ktorý počas posudzovaného obdobia dosiahol 63 % (632 000 ton v období prešetrovania z hodnoty 388 000 ton v roku 2019), čo predstavuje približne 20 % kapacity a výroby PET výrobného odvetvia Únie v období prešetrovania.

(172) Vykázané údaje o kapacite sa týkajú inštalovanej kapacity, ktorá sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 9 %. Tento trend bol spôsobený stabilným nárastom výrobnej kapacity v zariadeniach na výrobu rPET, pričom výrobná kapacita výrobcov vPET zostala stabilná.

(173) Zníženie využitia kapacity počas posudzovaného obdobia o 6 % bolo spôsobené najmä prudkým poklesom úrovní miery využitia v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania.

(174) Federácia CPCIF tvrdila, že výrobná kapacita PET v Únii rástla, keďže niekoľko výrobcov z Únie rozšírilo svoje zariadenia alebo to plánovalo urobiť.

(175) Zvýšenie výrobnej kapacity nevyhnutne neznamená rovnaké zvýšenie výroby. Ako sa uvádza v tabuľke 7, zvýšenie výroby sa nezhodovalo s mierou zvýšenia kapacity a údaje o využití kapacity dokonca naznačovali klesajúci trend počas posudzovaného obdobia.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(176) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Objem predaja a podiel na trhu

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Objem predaja na trhu Únie (v tonách)	2 768 907	2 951 147	2 850 509	2 755 783
Index	100	107	103	100
Podiel na trhu	73,5 %	77,3 %	78,5 %	70,8 %
Index	100	105	107	96

Zdroj: Dotazník vyplnený združením PET Europe.

(177) Objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie zostal počas posudzovaného obdobia pomerne stabilný, t. j. na úrovni medzi 2 750 000 a 2 950 000 ton. Objem predaja v Únii v roku 2019 bol porovnateľný s objemom predaja v období prešetrovania.

(178) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu z hľadiska spotreby v Únii sa počas posudzovaného obdobia znížil o 2,7 percentuálneho bodu, t. j. zo 73,5 % na 70,8 %, pričom medzi rokom 2021 a obdobím prešetrovania zaznamenal významný pokles vo výške 7,7 percentuálneho bodu.

4.4.2.3. Rast

(179) Spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia mierne narástla, pričom objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie zostal stabilný. Výrobnému odvetviu Únie sa tým zmenšil podiel na trhu, pričom podiel na trhu dovozu z dotknutej krajiny sa počas posudzovaného obdobia naopak zvýšil o 2,7 percentuálneho bodu.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(180) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Zamestnanosť a produktivita

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov	1 365	1 410	1 453	1 529
Index	100	103	106	112
Produktivita (v t/ekvivalent plného pracovného času)	2 325	2 356	2 317	2 125
Index	100	101	100	91

Zdroj: Dotazník vyplnený združením PET Europe.

(181) Zamestnanosť v Únii sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 12 %, zatiaľ čo produktivita počas posudzovaného obdobia klesla o 9 %, keďže zvýšenie zamestnanosti nezodpovedalo miere zvýšenia výroby.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(182) Všetky dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou de *minimis*. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie nebol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutej krajiny zanedbateľný.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(183) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 10

Predajné ceny v Únii

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/tona)	972	716	956	1 444
Index	100	74	98	149
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	930	721	916	1 353
Index	100	78	98	146

Zdroj: Vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(184) V uvedenej tabuľke je vyjadrený vývoj jednotkovej predajnej ceny na trhu Únie v porovnaní so zodpovedajúcimi výrobnými nákladmi. Predajné ceny boli v priemere vyššie než jednotkové výrobné náklady.

(185) Priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie pre neprepojených zákazníkov v Únii ([80]) sa od roku 2019 do obdobia prešetrovania zvýšila o 49 %, čo bolo spôsobené najmä obmedzenou ponukou PET a úspešným prenesením zvýšenia cien surovín počas roka 2022.

(186) Priemerné výrobné náklady výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili, hoci v menšej miere ako predajné ceny (o 46 %). Vývoj výrobných nákladov však vo všeobecnosti sledoval rovnaký trend ako predajné ceny. Hlavným faktorom, ktorý ovplyvnil zvýšenie jednotkových výrobných nákladov, bolo zvýšenie ceny surovín ([81]) počas posudzovaného obdobia.

4.4.3.2. Náklady práce

(187) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	57 253	61 824	64 372	67 727
Index	100	108	112	118

Zdroj: Vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(188) Počas posudzovaného obdobia sa priemerná mzda na jedného zamestnanca zvýšila o 18 %.

4.4.3.3. Zásoby

(189) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 12

Zásoby

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v tonách)	67 824	51 189	58 133	83 236
Index	100	75	86	123
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	6,09 %	4,67 %	5,12 %	8,05 %
Index	100	77	84	132

Zdroj: Vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

([80]) V období prešetrovania sa [30 – 35] % predaja výrobcov z Únie zaradených do vzorky v Únii uskutočňovalo nepriamo prostredníctvom prepojených obchodných subjektov.

([81]) Cena PET je približne z 90 % určená cenami hlavnej suroviny, t. j. rafinovanej kyseliny tereftalovej (PTA), ktorej cena zase kolíše na základe cien surovej ropy. To spôsobuje veľkú nestálosť cien PET.

(190) Úroveň zásob sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 23 %. Kým v rokoch 2020 a 2021 boli úrovne zásob pod úrovňami z roku 2019, zvýšenie zásob v roku 2022 bolo do veľkej miery spôsobené akumuláciou zásob výrobcami v druhom polroku 2022, keď dopyt po PET klesol.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(191) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 13

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	4 %	1 %	8 %	7 %
Index	100	20	208	193
Peňažný tok (v EUR)	63 713 072	57 496 364	96 321 869	91 341 517
Index	100	90	151	143
Investície (v EUR)	2 667 066	8 305 772	15 937 339	14 756 777
Index	100	311	598	553
Návratnosť investícií	18 %	6 %	41 %	48 %
Index	100	32	225	266

Zdroj: Vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(192) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť bola kladná počas celého posudzovaného obdobia, pričom najväčšie zisky boli zaznamenané v roku 2021 s 8 % ziskovosťou a v roku 2022 so 7 % ziskovosťou. Ako sa však uvádza v odôvodnení 197, výrobnému odvetviu Únie počas posledného štvrťroka obdobia prešetrovania vznikli straty (–12 %) vzhľadom na pokračujúci rast dumpingového dovozu za nižšie ceny, čo viedlo k stlačeniu cien.

(193) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie samostatne financovať svoje činnosti. Vývoj čistého peňažného toku zostal celkovo do veľkej miery pozitívny a mal podobný trend ako ziskovosť počas celého posudzovaného obdobia.

(194) Hoci na začiatku posudzovaného obdobia boli investície relatívne nízke, počas posudzovaného obdobia sa zvýšili o 453 %. Väčšina investícií bola spojená s údržbou výrobných liniek s cieľom predĺžiť dlhovekosť prevádzok. Výrobcovia z Únie zaradení do vzorky nevynaložili počas posudzovaného obdobia žiadne investície do novej kapacity výroby PET.

(195) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. V súlade so ziskovosťou bola návratnosť investícií počas posudzovaného obdobia kladná a v období prešetrovania sa zvýšila o 166 %.

(196) Schopnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky získavať kapitál nebola počas posudzovaného obdobia ovplyvnená.

4.4.3.5. Vývoj v období prešetrovania a po skončení obdobia prešetrovania

(197) Počas posudzovaného obdobia vykazovali ukazovatele ujmy stabilný vývoj. Pri podrobnejšom posudzovaní ukazovateľov za obdobie prešetrovania a v prvom štvrťroku 2023 je však viditeľný negatívny trend. Potvrdenie tohto trendu s prihliadnutím na vývoj v roku 2023 je predmetom ďalšieho prešetrovania v konečnej fáze konania.

(198) Ako sa uvádza v tabuľke 14, spotreba v Únii, výroba v Únii a predaj výrobného odvetvia Únie v posledných dvoch štvrťrokoch obdobia prešetrovania vykázali pokles. Okrem toho výrobné odvetvie Únie po zvýšení podielu na trhu v rokoch 2020 a 2021 stratilo štyri percentuálne body z podielu na trhu počas obdobia prešetrovania a ďalších sedem percentuálnych bodov stratilo len medzi koncom roka 2022 a prvým štvrťrokom 2023. Toto zhoršenie sa odráža aj na ziskovosti výrobného odvetvia Únie, ktoré začalo byť v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania stratové, pričom tento trend pokračoval aj v prvom štvrťroku 2023.

Tabuľka 14

Spotreba/výroba/predaj/podiel na trhu/ziskovosť v Únii a čínsky dovoz v roku 2022 a v prvom štvrťroku 2023

	Spotreba v Únii (v tonách)	Výroba v Únii (v tonách)	Objem predaja v Únii (v tonách)	Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu (v %)	Ziskovosť (v %)	Čínsky dovoz (v tonách)	Čínske dovozné ceny vrátane všeobecného cla vo výške 6,5 % (v EUR)
1. štvrťrok 2022	1 005 290	918 123	744 321	74 %	15 %	54 765 (vrátane [0 – 4 000] ton dovozu výrobného odvetvia Únie)	1 212
2. štvrťrok 2022	1 075 432	886 642	773 099	72 %	12 %	84 906 (vrátane [20 000 – 25 000] ton dovozu výrobného odvetvia Únie)	1 306
3. štvrťrok 2022	979 842	814 673	656 453	67 %	13 %	112 658 (vrátane [20 000 – 25 000] ton dovozu výrobného odvetvia Únie)	1 426
4. štvrťrok 2022	833 326	629 348	581 910	70 %	– 12 %	52 726 (vrátane [13 000 – 18 000] ton dovozu výrobného odvetvia Únie)	1 455
1. štvrťrok 2023	1 036 561	685 594	654 045	63 %	– 11 %	134 604 (vrátane [20 000 – 25 000] ton dovozu výrobného odvetvia Únie)	1 146

Zdroj: Vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky, vyplnený dotazník združenia PET Europe, Eurostat.

4.4.4. *Záver o ujme*

(199) Výrobnému odvetviu Únie sa počas posudzovaného obdobia darilo, pričom ukazovatele ujmy a trendy boli do veľkej miery stabilné a pozitívne, najmä na mikroekonomickej úrovni.

(200) Ku koncu obdobia prešetrovania však niekoľko ukazovateľov ujmy (najmä podiel na trhu a ziskovosť) naznačovalo, že pre výrobné odvetvie Únie sa situácia na trhu prudko zhoršila a toto zhoršenie presahovalo očakávania návratu k bežným podmienkam na trhu, ktoré existovali v rokoch 2019 a 2020. Straty vznikli v poslednom štvrťroku 2022 a boli na neudržateľných úrovniach (–12 %). Výrobné odvetvie Únie, ktoré čelilo podhodnoteniu počas obdobia prešetrovania a zvýšeným nákladom, muselo znížiť prevádzkové sadzby vzhľadom na znížený dopyt a koncom roka 2022 začalo strácať objemy predaja, čo sa odrazilo aj na strate podielu na trhu v roku 2022.

(201) Dovoz z ČĽR bol v rokoch 2020 a 2021 ovplyvnený z dôvodu vysokých nákladov na prepravu a hospodárskych podmienok počas pandémie ochorenia COVID-19 a po nej. Pri porovnaní začiatku posudzovaného obdobia s obdobím prešetrovania je však viditeľné zvýšenie o 58 % Dumpingový dovoz vykazoval rastúci trend najmä počas obdobia prešetrovania, keď dochádzalo k návratu k bežným podmienkam na trhu po pandémii ochorenia COVID-19. Na konci obdobia prešetrovania, ako aj v prvom štvrťroku 2023 boli ceny výrobného odvetvia Únie stláčané dumpingovým dovozom. Vzhľadom na nízke ceny čínskeho dovozu výrobné odvetvie Únie totiž nemohlo predávať za cenu vyššiu, ako boli jeho výrobné náklady, a v prvom štvrťroku takisto 2023 utrpelo straty (–11 %). V porovnaní s posudzovaným obdobím nastala zmena okolností vyplývajúcich zo zotavovania bežných trhových podmienok na trhu Únie, ktorý bol teraz ovplyvnený zvýšením čínskeho dovozu, čo viedlo k zraniteľnej situácii výrobného odvetvia Únie až do prvého štvrťroka 2023.

(202) Na základe uvedených skutočností sa v tejto fáze dospelo k záveru, že výrobné odvetvie Únie bolo negatívne ovplyvnené dovozom z ČĽR, najmä ku koncu obdobia prešetrovania, nie však v takej miere, že by výrobné odvetvie Únie počas posudzovaného obdobia utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia. Komisia preto pristúpila k analýze hrozby značnej ujmy v súlade s článkom 3 ods. 9 základného nariadenia.

(203) Federácia CPCIF tvrdila, že vzhľadom na vývoj ukazovateľov ako ziskovosť, predaj, podiel na trhu, výroba v Únii, výrobná kapacita v Únii, investície a zamestnanosť počas posudzovaného obdobia výrobné odvetvie Únie neutrpelo v uvedenom období značnú ujmu. Spoločnosť Svepol sa odvolávala na dlhodobé trendy ukazovateľov ujmy počas posudzovaného obdobia a rovnako tvrdila, že výrobné odvetvie Únie netrpí značnou ujmou.

(204) Na to, aby Komisia uložila antidumpingové clá, stačí, že sa v rámci prešetrovania dospelo k záveru, že existuje hrozba značnej ujmy. Hoci sa žiadna značná ujma počas posudzovaného obdobia nezistila, treba poznamenať, že skutkové okolnosti prípadu sa na účely stanovenia hrozby ujmy posudzujú vo vzťahu k článku 3 ods. 9 základného nariadenia.

5. **HROZBA UJMY**

5.1. **Úvod**

(205) V rámci analýzy hrozby značnej ujmy výrobnému odvetviu Únie v súlade s článkom 3 ods. 9 druhým pododsekom základného nariadenia sa zvažujú takéto faktory:

a) významné tempo rastu dumpingového dovozu na trh Únie, ktoré naznačuje pravdepodobnosť podstatne narastajúcich dovozov;

b) či je dostatočná, voľne disponibilná kapacita na strane vývozcu alebo bezprostredne hroziaci a podstatný nárast takejto kapacity, ktoré naznačujú pravdepodobnosť podstatne narastajúcich dumpingových vývozov do Únie, pričom sa zohľadní dostupnosť ďalších vývozných trhov, ktoré sú schopné absorbovať dodatočné vývozy;

c) či dovoz vstupuje pri cenách, ktoré by vo významnej miere spôsobili zníženie cien alebo by zabránili rastu cien, ku ktorému by inak došlo a ktoré by pravdepodobne zvýšili dopyt po ďalších dovozoch, a

d) úroveň zásob.

(206) Ako naznačujú slová „takéto faktory“ v článku 3 ods. 9 druhom pododseku, na stanovenie hrozby ujmy možno popri týchto štyroch faktoroch analyzovať aj ďalšie faktory. Komisia konkrétne ďalej analyzovala také faktory ako nedávny vývoj ziskovosti, pre ktoré mala k dispozícii údaje za obdobie prešetrovania a obdobie po období prešetrovania.

(207) Pokiaľ ide o posudzované obdobie, Komisia opätovne preskúmala údaje zhromaždené za roky 2019 až do obdobia prešetrovania, keďže pochopenie súčasnej situácie výrobného odvetvia Únie je nevyhnutné na účely určenia, či existuje hrozba ujmy výrobnému odvetviu Únie ([82]). Následne vykonala analýzu zameranú na budúcnosť vo vzťahu k všetkým faktorom. Okrem toho zozbierala údaje o objeme dumpingového dovozu a dovozných cenách za prvé dva štvrťroky 2023 s cieľom potvrdiť alebo vyvrátiť predpovede, ako to požadoval Súdny dvor ([83]). Pokiaľ ide o úroveň zásob a ziskovosť, komplexné údaje sa zbierali až do konca marca 2023. Tieto údaje sa budú aktualizovať na účely konečného určenia a, ak to bude možné, budú sa analyzovať aj ďalšie faktory. V tejto fáze boli údaje o voľnej kapacite v ČĽR a stave zásob tými najlepšími, ktoré sú k dispozícii.

(208) V článku 3 ods. 9 prvom pododseku druhej vete základného nariadenia sa napokon stanovuje, že zmena okolností musí byť jasne predvídateľná a musí byť bezprostredne hroziaca.

(209) Všetky tieto prvky a zozbierané údaje sa analyzujú v ďalších bodoch.

5.2. **Významné tempo rastu dumpingového dovozu na trh Únie, ktoré naznačuje pravdepodobnosť podstatne narastajúceho dovozu**

(210) Dovoz z dotknutej krajiny sa medzi rokom 2019 a obdobím prešetrovania výrazne zvýšil, a to zo 192 941 na 305 055 ton, ako sa uvádza v tabuľke 4. Takéto zvýšenie bolo významné medzi rokom 2021 a obdobím prešetrovania. Rovnaký trend bol zaznamenaný v prvom štvrťroku 2023. Počas roku 2021 a obdobia prešetrovania sa tento dovoz uskutočňoval za nižšiu cenu v porovnaní s cenou výrobného odvetvia Únie. Podiel tohto čínskeho dumpingového dovozu na trhu (+ 53 %) potvrdzuje značné zvýšenie dovozu, pričom dopyt zostal stabilný (+ 3 %). Čínski vyvážajúci výrobcovia získali podiel na trhu prostredníctvom dovozu za nízku cenu na úkor výrobcov z Únie. Objem čínskeho dovozu sa ďalej zvýšil (o 60 %) v prvom polroku 2023 (223 558 ton) (Zdroj: Eurostat) v porovnaní s prvým polrokom 2022 (139 672 ton). Z dostupných údajov vyplýva nielen to, že sa čínsky dumpingový dovoz počas posudzovaného obdobia výrazne zvýšil, ale aj to, že tento trend sa nezastavil ani nezvrátil ani po období prešetrovania.

(211) Okrem toho, ako sa uvádza ďalej v texte, nadmerná čínska kapacita a atraktívnosť trhu Únie pre čínsky dovoz z dôvodu neexistencie opatrení na ochranu obchodu v Únii v spojení s existenciou opatrení proti čínskemu dovozu PET vo viacerých iných krajinách naznačuje, že značné zvýšenie čínskeho dovozu do Únie je pravdepodobné.

5.3. **Dostatočná voľne disponibilná kapacita**

(212) Pokiaľ ide o čínsku kapacitu PET, z dostupných informácií (od spoločnosti Woodmac) vyplýva, že výrobná kapacita PET v ČĽR sa zvýšila z [11,3 – 12,3] milióna ton v roku 2020 na [11,6 – 12,6] milióna ton v období prešetrovania, pričom v období prešetrovania dosahovala voľná kapacita [1,5 – 2,5] milióna ton, čo predstavovalo najmenej [40 – 60] % spotreby v Únii. Očakáva sa, že v roku 2026 bude výrazne rásť výrobná kapacita na [21,0 – 23,0] milióna ton, ako aj voľne disponibilná kapacita na [10,5 – 11,5] milióna ton.

(213) Čínsky domáci dopyt sa v posudzovanom období zvýšil v súlade so zvýšením kapacity a tvoril približne [50 – 60] % čínskej kapacity. V nadchádzajúcich rokoch sa však očakáva, že rast kapacity značne predbehne zvýšenie domáceho dopytu, v prípade ktorého sa v roku 2026 očakáva pokles pod úroveň [35 – 45] % kapacity. Tým by sa teda zvýšili

([82]) Svetová obchodná organizácia, WT/DS132/R, 28. januára 2000, Mexico – Anti-dumping investigation of high fructose corn syrup (HFCS) from the United States (Antidumpingové prešetrovanie kukuričného sirupu s vysokým obsahom fruktózy (HFCS) zo Spojených štátov) – Správa poroty, bod 7.140, s. 214. Porota WTO uviedla: „v snahe dospieť k záveru, že existuje hrozba značnej ujmy domácemu odvetviu, pričom je zjavné, že v súčasnosti mu napriek vplyvu dumpingového dovozu počas obdobia prešetrovania ujma spôsobená nebola, je potrebné chápať súčasný stav odvetvia ako určitý kontext. Skutočnosť, že dumpingový dovoz sa zvýši a že bude mať nepriaznivý cenový dosah, nevedie sama osebe k záveru, že domáce odvetvie utrpí ujmu – ak je odvetvie vo veľmi dobrom stave alebo ak sú v hre iné faktory, dumpingový dovoz nemôže predstavovať hrozbu ujmy."

([83]) Rozsudok Súdneho dvora zo 7. apríla 2016 vo veci C-186/14, bod 72, ktorým sa potvrdzuje rozsudok Všeobecného súdu z 29. januára 2014 vo veci T-528/09, Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd/Rada Európskej únie.

čínske vývozné kapacity z úrovne [5 – 6] miliónov ton v roku 2022 na [7,5 – 8,5] milióna ton v roku 2023 a na viac ako [13 – 15] miliónov ton v roku 2026, pričom počas posudzovaného obdobia spotreba v Únii dosahovala stabilne úroveň približne 3,8 milióna ton.

(214) Federácia CPCIF tvrdila, že dopyt po PET sa na čínskom trhu významne zvýšil, čo viedlo k zodpovedajúcemu zvýšeniu výrobnej kapacity s cieľom uspokojiť potreby čínskych spotrebiteľov. Ako už bolo uvedené, očakáva sa, že rast kapacity významne predbehne zvyšovanie domáceho dopytu. Tvrdenie federácie CPCIF sa preto muselo zamietnuť.

(215) Združenie UNESDA tvrdilo, že sa neočakáva, že by výroba v ČĽR rástla v súlade s odhadovaným zvýšením inštalovanej kapacity. Podľa združenia UNESDA sú odhady týkajúce sa výroby realistickejšie ako predpovede o budúcej inštalovanej kapacite, keďže odhady týkajúce sa výroby vychádzajú z údajov o fungujúcich závodoch a mierach využívania upravených podľa dopytu. Združenie UNESDA okrem toho tvrdilo, že pomer medzi výrobou a dopytom na roky 2023 až 2026 je podobný pomeru existujúcemu v posudzovanom období, keď nadmerná kapacita ČĽR nespôsobila ujmu výrobcom z Únie.

(216) Ako sa uvádza v odôvodnení 212, očakáva sa, že kapacita PET v ČĽR bude v nadchádzajúcich rokoch významne rásť, ale neočakáva sa, že by sa domáca spotreba v ČĽR zvyšovala rovnakou mierou ako kapacita. Zvýšenie výrobnej kapacity nevyhnutne znamená tlak na čínske PET zariadenia, aby zvyšovali úrovne výroby, a bude ich motivovať k tomu, aby vzhľadom na obmedzenia domáceho dopytu hľadali trhové príležitosti mimo ČĽR. Vzhľadom na rekordnú úroveň čínskeho vývozu a atraktívnosť trhu Únie (pozri odôvodnenia 217 až 220) je pravdepodobné, že značná časť čínskej výroby by smerovala na trh Únie. Tvrdenie združenia UNESDA sa preto zamietlo.

(217) V súlade s článkom 3 ods. 9 druhým pododsekom písm. b) základného nariadenia Komisia analyzovala dostupnosť ďalších vývozných trhov pre čínskych vyvážajúcich výrobcov, ktoré by absorbovali akékoľvek ďalšie vývozy, a zistila, že pre čínskych vyvážajúcich výrobcov je čoraz ťažšie získať prístup na niektoré (významné) vývozné trhy z dôvodu opatrení na ochranu obchodu, a to sa týka aj Argentíny, Turecka, Brazílie, Indonézie, Spojených štátov, Japonska, Indie a Južnej Afriky. Mexiko v auguste 2023 uložilo clá na dovoz PET s pôvodom v ČĽR. Okrem toho sa konštatuje, že čínsky vývoz do Únie v prvom štvrťroku 2023 rástol rýchlejším tempom ako celkový celosvetový čínsky vývoz PET.

(218) Združenie UNESDA tvrdilo, že akýkoľvek odklon obchodu, ktorý mohol nastať po prijatí opatrení na ochranu obchodu tretími krajinami, už nastal, keďže tieto opatrenia boli platné niekoľko rokov. Usudzuje sa preto, že existenciu opatrení na ochranu obchodu treba vykladať vzhľadom na nedávny nárast čínskej kapacity v oblasti PET. Vzhľadom na opatrenia na ochranu obchodu zavedené na iných vývozných trhoch bude čínska vývozná kapacita pravdepodobne smerovaná do tých krajín, ktoré nemajú žiadne opatrenia na ochranu obchodu, ako je napríklad Únia.

(219) Federácia CPCIF tvrdila, že najväčším miestom určenia čínskeho vývozu PET počas obdobia prešetrovania bolo Rusko a že krajiny Latinskej Ameriky boli naďalej kľúčovými miestami určenia čínskeho vývozu. Združenie UNESDA takisto tvrdilo, že je veľa krajín bez akejkoľvek osobitnej koncentrácie, ktorá môže byť nezvyčajná, a že v podiele na obyvateľa je vývoz ČĽR do Únie menší ako vývoz do Ruska, na Filipíny, do Turecka a Alžírska, ktoré sú po Únii štyrmi najväčšími dovozcami z Číny.

(220) Komisia zistila, že vývoz do Únie v objeme 305 000 ton bol počas obdobia prešetrovania väčší ako vývoz do Ruska v objeme 274 000 ton, čo poukazuje na atraktívnosť trhu Únie pre čínskych vyvážajúcich výrobcov. Žiadne iné miesto určenia čínskeho vývozu PET sa počas obdobia prešetrovania nepribližovalo k objemu vývozu do Únie. Navyše tento trend pokračoval aj po skončení obdobia prešetrovania. Zo štatistík o dovoze vyplýva, že Únia je hlavným miestom určenia čínskeho vývozu PET a je veľmi pravdepodobné, že veľká časť čínskej nadmernej kapacity bude určená na vývoz do Únie.

(221) Napokon je pravdepodobné, že značné objemy existujúcej nadmernej kapacity PET budú naďalej smerovať na trh Únie. Súčasné nadmerné kapacity a nedostatočná absorpčná kapacita tretích krajín či samotnej ČĽR naznačujú, že je pravdepodobné ďalšie významné zvyšovanie čínskeho vývozu do Únie, kde sa počas posudzovaného obdobia, a najmä počas obdobia prešetrovania a v prvom štvrťroku 2023, ukázalo, že zvýšenie podielu na trhu je relatívne jednoduché.

5.4. **Cenová úroveň dovozu**

(222) Priemerná dovozná cena dotknutej krajiny sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 26 % v porovnaní s celým posudzovaným obdobím. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 164, Komisia zistila, že v období prešetrovania boli čínske ceny v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie podhodnotené. Čínske ceny začali klesať v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania a tento trend pokračoval v dvoch štvrťrokoch po skončení obdobia prešetrovania.

Tabuľka 15

Dovozná cena čínskeho dovozu po období prešetrovania

Priemerná dovozná cena čínskeho dovozu (v EUR/t)	január 2023	február 2023	marec 2023	apríl 2023	máj 2023	jún 2023
	1 158	1 067	1 030	1 011	993	1 006

Zdroj: Eurostat.

(223) Predajné ceny výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili o 49 %, zatiaľ čo výrobné náklady sa zvýšili o 46 %. To viedlo k rastu ziskových rozpätí za rok 2021 a obdobie prešetrovania. V dôsledku veľkého prílevu čínskeho dumpingového dovozu v období prešetrovania za ceny, ktoré boli v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie podhodnotené, bolo však výrobné odvetvie Únie nútené v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania a v prvom štvrťroku po skončení obdobia prešetrovania znížiť svoje ceny, čo viedlo k stratám v týchto dvoch štvrťrokoch.

(224) Veľký objem čínskeho dovozu za klesajúce ceny, ktorý pokračuje po období prešetrovania, ukazuje ďalší posun smerom k tomuto dumpingovému dovozu za ceny, ktoré stláčajú ceny ponúkané výrobcami z Únie.

(225) Neprepojený obchodník tvrdil, že dovozné ceny z ČĽR sa v druhej polovici obdobia prešetrovania zvýšili, zatiaľ čo cena výrobného odvetvia Únie sa v rovnakom období znížila. To spôsobilo, že čínske dovozné ceny boli v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania nad úrovňou cien výrobného odvetvia Únie.

(226) Komisia zistila, že počas obdobia prešetrovania bola čínska dovozná cena pod úrovňou ceny výrobného odvetvia Únie a že sa čínska dovozná cena zvýšila menej, ako bolo celkové zvýšenie výrobných nákladov. Pokiaľ ide o posledný štvrťrok obdobia prešetrovania, rastúci čínsky dovoz v predchádzajúcich štvrťrokoch prinútil výrobné odvetvie Únie, aby znížilo svoje ceny na neudržateľnú stratovú úroveň v záujme zachovania konkurencieschopnosti, ako sa uvádza v odôvodnení 223.

(227) Federácia CPCIF tvrdila, že náklady na dopravu sa od začiatku obdobia prešetrovania po historicky vysokých úrovniach stabilizovali.

(228) Z posúdenia Komisie vyplynulo, že extrémny nárast nákladov na prepravu bol od roku 2021 do polovice roku 2022 prekážkou pre čínsky vývoz do Únie. Teraz, keď náklady klesli na predchádzajúce úrovne, táto prekážka už neexistuje, čo čínskemu dumpingovému dovozu umožňuje zaplavovať európsky trh. Práve tento návrat na bežnú úroveň nákladov na dopravu a zánik predchádzajúceho nárastu prispievajú k hrozbe ujmy.

5.5. **Úroveň zásob**

(229) Vývoj úrovne zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky je podrobne opísaný v odôvodneniach 189 a 190. Komisia usúdila, že tento faktor nemá pre analýzu žiadny osobitný význam, keďže výrobcovia sú schopní reagovať na zmeny dopytu relatívne rýchlo, udržiavajú teda zásoby na udržateľných úrovniach. Nedal sa nájsť žiaden dôkaz o tom, že by výrobné odvetvie Únie alebo čínski vyvážajúci výrobcovia mali uskutočňovať činnosti tvorby zásob v takom rozsahu, aby to mohlo v blízkej budúcnosti značne ovplyvniť trh Únie.

5.6. **Ďalšie prvky: Ziskovosť a iné ekonomické ukazovatele**

(230) Hoci výrobné odvetvie Únie vykazovalo počas posudzovaného obdobia zvýšenie ziskovosti, v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania nastalo významné zhoršenie v dôsledku stláčania predajných cien na trhu Únie spôsobeného čínskym dumpingovým dovozom. Aj iné ukazovatele ujmy poukazovali na zhoršenie situácie výrobného odvetvia Únie. Objem predaja v Únii, výroba v Únii, ako aj využitie kapacity počas obdobia prešetrovania významne klesli, čím spôsobili pokles podielu výrobného odvetvia Únie na trhu. Táto situácia spôsobila, že výrobné odvetvie Únie v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania znížilo svoje predajné ceny, zatiaľ čo výrobné náklady ďalej rástli, čo viedlo k stratovej situácii. Tento negatívny trend pokračoval v prvom štvrťroku 2023 (ďalšie podrobnosti pozri v tabuľke 14).

(231) Komisia navyše zistila existenciu stlačenia cien. Výrobné odvetvie Únie totiž v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania a v prvom štvrťroku po období prešetrovania predávalo pod úrovňou výrobných nákladov. Značný tlak na ceny vyvolaný dumpingovým dovozom za nízke ceny z ČĽR bránil výrobnému odvetviu Únie vo zvyšovaní svojich predajných cien s cieľom dosiahnuť ziskovosť, čo viedlo k stratám na konci obdobia prešetrovania, ktoré pokračovali aj po skončení obdobia prešetrovania.

5.7. **Predvídateľnosť a bezprostrednosť zmeny okolností**

(232) V článku 3 ods. 9 základného nariadenia sa uvádza, že „… zmena okolností, ktoré vytvoria situáciu, za akej by dumping spôsobil ujmu, musí byť jasne predvídateľná a musí byť bezprostredne hroziaca.“

(233) Všetky skôr uvedené faktory sa analyzovali a overili vo vzťahu k obdobiu prešetrovania. Konkrétne ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky dosiahla vo štvrtom štvrťroku 2022 neudržateľnú úroveň –12 %, keď bol čínsky tlak na ceny najviac citeľný po nepretržitom zvyšovaní podhodnocujúceho čínskeho dovozu počas prvých troch štvrťrokov obdobia prešetrovania. Okrem toho sa z údajov z obdobia po skončení prešetrovania zistilo, že táto negatívna situácia stále pokračovala počas prvého štvrťroka 2023. Ak bude tento trend pokračovať, táto krehká pozícia výrobného odvetvia Únie sa okamžite zmení tak, že utrpí značnú ujmu. Navyše skutočnosť, že v období 2020 – 2026 sa očakáva takmer zdvojnásobenie čínskej kapacity, ktoré domáci čínsky dopyt ani iné vývozné trhy Číny nie sú schopné absorbovať, spôsobuje, že trh Únie je čoraz atraktívnejší pre čínsky dovoz za nízke ceny. Na základe údajov za obdobie prešetrovania Komisia dospela k záveru, že ku koncu obdobia prešetrovania existovala jasne predvídateľná a bezprostredná hrozba zmeny okolností, ktorá povedie k vzniku ujmy ako následku dumpingu. Keď sa podmienky na trhu po pandémii ochorenia COVID-19 zmenili, čínsky dovoz sa začal vracať na trh Únie, pričom vytláčal predaj zo strany výrobného odvetvia Únie, ktoré muselo začať znižovať ceny a utrpelo straty ku koncu obdobia prešetrovania a v prvom štvrťroku 2023 a bolo nútené predávať so stratou, aby mohlo konkurovať dumpingovému dovozu.

(234) Spoločnosť Svepol tvrdila, že na základe údajov predložených navrhovateľom nemožno navrhovateľa považovať za subjekt v zraniteľnej situácii, ale z týchto údajov vyplýval návrat k bežným podmienkam na trhu po oživení, ktoré nastalo po pandémii ochorenia COVID-19. Spoločnosť Svepol ďalej tvrdila, že rozpätie zisku výrobcov z Únie v skutočnosti vykazovalo znaky stabilizujúceho sa odvetvia po období mimoriadne vysokej ziskovosti, keď výrobcovia z Únie boli schopní zvýšiť ceny nad úroveň jednotkových nákladov, uskutočnili rozsiahle investície a zachovali si dominantný podiel na trhu.

(235) Komisia uznala, že úroveň zisku výrobného odvetvia Únie bola počas posudzovaného obdobia, najmä v roku 2021 a v prvých troch štvrťrokoch obdobia prešetrovania, oveľa vyššia než v predchádzajúcich rokoch. Množstvo ukazovateľov ujmy, ako je výroba, predaj a ziskovosť, však naznačuje na konci obdobia prešetrovania masívny a mimoriadny pokles na neudržateľné úrovne. Komisia preto dospela k záveru, že situáciu na konci obdobia prešetrovania nemožno jednoducho považovať za návrat k bežným podmienkam na trhu.

(236) Federácia CPCIF a spoločnosť Svepol tvrdili, že čínsky dovoz nenaznačoval predvídateľnú ani bezprostrednú ujmu, keďže počas posledného štvrťroka obdobia prešetrovania klesol o viac ako polovicu a zvýšenie dopytu v treťom štvrťroku obdobia prešetrovania bolo výnimkou. Spoločnosť Svepol okrem toho tvrdila, že neexistovala žiadna časová zhoda medzi poklesom predaja výrobného odvetvia Únie a trendom vývoja objemu čínskeho dovozu.

(237) Komisia zistila, že počas celého posudzovaného obdobia sa čínsky dovoz významne zvýšil. Okrem toho poklesu dovozu v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania predchádzal nepretržitý a prudký rast dumpingového dovozu v štvrťrokoch predtým a po ňom nasledovalo ďalšie zvýšenie v prvom štvrťroku po období prešetrovania. Na rozdiel od tvrdenia spoločnosti Svepol sa tento vývoj zhodoval s nepretržitým znižovaním predaja zo strany výrobného odvetvia Únie počas obdobia prešetrovania. Komisia preto dospela k záveru, že dumpingový dovoz sa výraznou mierou zvýšil, čo poukazuje na pravdepodobnosť značne zvýšeného dovozu.

5.8. **Záver o hrozbe ujmy**

(238) Hoci sa výrobnému odvetviu Únie do tretieho štvrťroka 2022 darilo, takmer všetky ukazovatele ujmy začali v poslednom štvrťroku 2022 dramaticky klesať. Prešetrovaním sa predbežne zistilo, že táto negatívna situácia pokračovala počas prvého štvrťroka 2023.

(239) Kým priemerné náklady výrobcov z Únie a ich predajné ceny boli počas posudzovaného obdobia navzájom veľmi úzko previazané pri 46 % náraste nákladov sprevádzanom 49 % nárastom priemerných predajných cien v období prešetrovania v porovnaní s rokom 2019, čínske ceny sa zvýšili len približne o 26 %. Priemerné čínske dovozné ceny boli v rokoch 2019 a 2020 vyššie ako ceny výrobného odvetvia Únie, pričom v období prešetrovania boli podhodnotené.

(240) Hoci mierne zvýšenie v období prešetrovania vykazoval aj dovoz z iných krajín, najmä z Turecka, Egyptu a Vietnamu, priemerné ceny tohto dovozu boli v priemere o 1,2 % nižšie až 2,0 % vyššie ako priemerné predajné ceny v Únii. Pri kumulatívnom posúdení bol tento dovoz mierne vyšší ako ceny v Únii.

(241) Predpoveď výrobného odvetvia Únie týkajúca sa budúcej ziskovosti a budúceho predaja je negatívna. Najpravdepodobnejšie je, že pokles predaja a negatívne marže povedú k veľkým stratám, strate objednávok a zníženiu počtu pracovných miest. V dôsledku toho všetky faktory posúdené v rámci článku 3 ods. 9 základného nariadenia, najmä výrazná miera zvyšovania dumpingového dovozu v roku 2022, čo pokračovalo aj v prvej polovici roku 2023 za ďalej klesajúce ceny, nadmerná kapacita v ČĽR a negatívny vývoj ziskovosti výrobného odvetvia Únie, ukazujú rovnakým smerom.

(242) Vzhľadom na uvedenú analýzu Komisia v tejto fáze dospela k záveru, že ku koncu obdobia prešetrovania existovala hrozba jasne predvídateľnej a bezprostrednej ujmy výrobnému odvetviu Únie.

6. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(243) Podľa článku 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či hrozbu značnej ujmy výrobnému odvetviu Únie vyvolal existujúci a budúci dumpingový dovoz z dotknutej krajiny. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto skúmala, či hrozbu ujmy pre výrobné odvetvie Únie mohli súbežne s tým vyvolať iné známe faktory. Komisia zabezpečila, aby prípadná hrozba ujmy spôsobená inými faktormi než dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nebola pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Ide o tieto faktory: dovoz navrhovateľmi a podnikmi prepojenými s navrhovateľmi, zvýšené používanie recyklovaného PET používateľmi PET, dovoz z iných tretích krajín, zvýšenie nákladov v oblasti surovín a cien energie a zvýšenie investičných nákladov.

6.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(244) Ako sa uvádza v odôvodnení 210, objem dovozu PET z ČĽR sa významne zvýšil počas posudzovaného obdobia a s výnimkou posledného štvrťroka obdobia prešetrovania vykazoval rastúci trend počas obdobia prešetrovania a prvého štvrťroka po skončení obdobia prešetrovania. Ako vyplýva z odôvodnenia 164, čínsky dovoz sa uskutočňoval za ceny, ktoré boli v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie podhodnotené. Komisia takisto zistila, že čínsky dovoz PET stláčal ceny výrobného odvetvia Únie, najmä na konci obdobia prešetrovania.

(245) V dôsledku významného zvýšenia čínskeho dovozu PET počas obdobia prešetrovania za ceny pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie stratilo výrobné odvetvie Únie podiel na trhu na úkor čínskeho dovozu a v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania stratilo svoju ziskovosť.

(246) Komisia preto predbežne dospela k záveru, že uvedený dumpingový dovoz mal negatívny vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie.

(247) Okrem toho nielenže čínski vyvážajúci výrobcovia majú významnú voľnú kapacitu, ako sa uvádza v odôvodnení 212, ktorá sa podľa prognóz v nadchádzajúcich rokoch ešte zvýši, ale Únia bola počas obdobia prešetrovania aj najatraktívnejším miestom určenia pre čínsky dumpingový dovoz na úkor výrobného odvetvia Únie, pričom žiadne iné tretie krajiny by neboli schopné absorbovať čínsku voľnú kapacitu PET.

(248) Federácia CPCIF tvrdila s odvolaním sa na odôvodnenie Komisie vo veciach týkajúcich sa silikomangánu a styrén-butadién-styrénu, že neexistovala časová súvislosť medzi ziskovosťou a trendom využitia kapacity výrobného odvetvia Únie a zvýšením dumpingového dovozu z ČĽR, pričom toto tvrdenie vyjadrila aj spoločnosť Svepol, a že zvýšenie podielu čínskeho dovozu na trhu a úroveň cenového podhodnotenia boli príliš obmedzené na to, aby mali významný vplyv na výrobné odvetvie Únie. Aj na základe porovnania údajov Eurostatu o dovozných cenách ČĽR s údajmi o predaji výrobného odvetvia Únie uvedenými v podnete neprepojený dovozca tvrdil, že výrobné odvetvie Únie nemohlo byť ohrozené dovozom z ČĽR, ak sa ceny dovozu z ČĽR v skutočnosti zvýšili a od septembra 2022 boli vyššie ako predajné ceny výrobného odvetvia Únie.

(249) Komisia zistila, že úroveň výroby a využitie kapacity výrobného odvetvia Únie vykazovali významný pokles počas obdobia prešetrovania, a to hneď po období, keď bolo pozorované významné zvýšenie čínskeho dovozu. Čínske ceny, ktoré boli v prvých troch štvrťrokoch obdobia prešetrovania pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie a cien dovozu z iných tretích krajín, spôsobili v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania pokles cien výrobného odvetvia Únie a tretích krajín na cenovú úroveň čínskeho dovozu v predchádzajúcich štvrťrokoch, čo spôsobilo stratovosť výrobného odvetvia Únie. Z toho vyplynulo, že čínske ceny boli schopné negatívne ovplyvniť cenovú úroveň na trhu Únie. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(250) Komisia preto predbežne dospela k záveru, že čínsky dumpingový dovoz mal negatívny vplyv na situáciu výrobného odvetvia Únie a spôsoboval výrobnému odvetviu Únie hrozbu značnej ujmy.

6.2. **Vplyv ostatných faktorov**

(251) Komisia takisto skúmala, či iné známe faktory, jednotlivo alebo spoločne, dokážu oslabiť príčinnú súvislosť nastolenú medzi dumpingovým dovozom a hrozbou ujmy, ktorej existencia sa predbežne zistila, v tom zmysle, že by táto súvislosť už nebola skutočná a podstatná.

6.2.1. *Dovoz navrhovateľmi a podnikmi prepojenými s navrhovateľmi*

(252) Združenie UNESDA tvrdilo, že výrobcovia z Únie zaradení do vzorky, konkrétne spoločnosti Indorama a NEO, dovážali PET z ČĽR. Komisia totiž zistila, že spoločnosti, ktoré boli navrhovateľmi, uskutočnili časť dovozu z ČĽR, ktorý predstavoval [15 – 25] % dovozu z ČĽR v roku 2022 a [25 – 35] % v samotnom poslednom štvrťroku 2022. Aj pri posúdení trendov dovozu bez uvedeného dovozu však v posudzovanom období nastalo významné zvýšenie čínskeho dovozu. Existencia dovozu zo strany navrhovateľa preto neoslabila príčinnú súvislosť.

6.2.2. *Zvýšené používanie recyklovaného PET používateľmi PET*

(253) Združenie UNESDA tvrdilo, že politiky Európskej únie týkajúce sa odpadového hospodárstva a znižovania používania plastov viedli k narastajúcemu nahrádzaniu vPET za rPET (napriek systematicky vyšším cenám rPET v porovnaní s vPET), čo spôsobilo obrovské miery používania rPET.

(254) Pri podrobnejšej analýze ukazovateľov ujmy možno skutočne počas posudzovaného obdobia pozorovať rastúci trend, pokiaľ ide o kapacitu, výrobu a predaj rPET. Toto zvýšenie výroby približne o 250 000 ton a predaja približne o 200 000 ton, čo predstavuje okolo 20 % kapacity a výroby PET výrobného odvetvia Únie, však nenahradilo stratu výroby v dôsledku čínskeho dumpingového dovozu a stagnáciu predaja, a preto neoslabilo príčinnú súvislosť medzi čínskym dumpingovým dovozom a hrozbou ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Navrhovateľ okrem toho poskytol údaje o tom, že výrobcovia rPET znižovali svoju výrobu po skončení obdobia prešetrovania z dôvodu nízkych cien vPET na trhu Únie spôsobených dumpingovým dovozom z ČĽR.

6.2.3. *Dovoz z tretích krajín*

(255) Federácia CPCIF a združenie UNESDA tvrdili, že objem dovozu z Egypta, Turecka a Vietnamu sa počas posudzovaného obdobia výrazne zvýšil, ale v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania vykázali všetky krajiny značný pokles objemu dovozu. Pokles dovozu z ČĽR počas uvedeného štvrťroka bol však oveľa väčší v porovnaní s uvedenými ostatnými tretími krajinami. Federácia CPCIF okrem toho poznamenala, že dovoz z Indie zostal počas posudzovaného obdobia významný a stabilný a dovoz z Južnej Kórey sa v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania zvýšil. Federácia CPCIF preto tvrdila, že akákoľvek ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, je spôsobená dovozom z iných krajín, a nie dovozom z ČĽR, a to najmä preto, lebo dovoz z týchto iných krajín sa takisto uskutočňuje za ceny, ktoré sú oproti cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotené v podobnom rozsahu ako čínsky dovoz. Okrem toho by do tejto analýzy malo byť zahrnuté 6,5 % clo na čínsky dovoz pri vstupe do Únie.

(256) Objem dovozu z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 16

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Egypt	Objem (v tonách)	87 688	81 942	70 786	172 913
	Index	100	93	81	197
	Podiel na trhu	2 %	2 %	2 %	4 %
	Priemerná cena	997	794	1 020	1 474
	Index	100	80	102	148
Turecko	Objem (v tonách)	103 246	124 883	160 162	172 516
	Index	100	121	155	167
	Podiel na trhu	3 %	3 %	4 %	4 %
	Priemerná cena	1 033	787	940	1 443
	Index	100	76	91	140

Vietnam	Objem (v tonách)	77 961	92 359	91 709	156 003
	Index	100	118	118	200
	Podiel na trhu	2 %	2 %	3 %	4 %
	Priemerná cena	1 008	732	940	1 426
	Index	100	73	93	141
Iné tretie krajiny	Objem (v tonách)	534 910	477 200	353 908	331 621
	Index	100	89	66	62
	Podiel na trhu	14 %	13 %	10 %	9 %
	Priemerná cena	998	756	925	1 458
	Index	100	76	93	146
Všetky tretie krajiny okrem dotknutej krajiny spolu	Objem (v tonách)	803 805	776 385	676 564	833 052
	Index	100	97	84	104
	Podiel na trhu	21 %	20 %	19 %	21 %
	Priemerná cena	1 003	762	940	1 451
	Index	100	76	94	145

Zdroj: Eurostat.

(257) Ako sa uvádza v tabuľke v odôvodnení 157, dovoz z ČĽR počas posudzovaného obdobia narástol o 58 %. Hoci v prípade Egypta, Turecka a Vietnamu bola miera rastu väčšia, ich jednotlivé úrovne dovozu boli v absolútnom vyjadrení oveľa nižšie ako dovoz z ČĽR.

(258) Okrem toho priemerné ceny všetkých ostatných tretích krajín boli počas obdobia prešetrovania vyššie ako dovozná cena z ČĽR a boli približne na úrovni ceny výrobného odvetvia Únie. Pri kumulatívnom posúdení tento dovoz prevyšoval cenu výrobného odvetvia Únie.

(259) Komisia preto predbežne dospela k záveru, že okrem skutočnosti, že tento dovoz nebol uskutočnený za ceny nižšie ako ceny výrobného odvetvia Únie, objem dovozu takisto nedosahoval taký rozsah, aby oslabil príčinnú súvislosť medzi čínskym dumpingovým dovozom a hrozbou ujmy výrobnému odvetviu Únie.

6.2.4. *Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie*

(260) Objem vývozu výrobcov z Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 17

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2019	2020	2021	Obdobie prešetrovania
Objem vývozu (v tonách)	228 466	260 053	333 941	291 338
Index	100	114	146	128
Priemerná cena (v EUR)	1 006	741	992	1 469
Index	100	74	99	146

Zdroj: Overené údaje z vyplnených dotazníkov.

(261) Vývoz výrobného odvetvia Únie sa od roku 2019 do roku 2021 zvýšil a po tomto období klesol, ale zostal významne nad predaným množstvom na začiatku posudzovaného obdobia.

(262) Vývoz tvoril iba malú časť celkového predaja výrobného odvetvia Únie a predstavoval 7 až 10 % jeho výroby v roku 2019. Priemerná predajná cena za vývoz sledovala kolísanie výrobných nákladov výrobného odvetvia Únie.

(263) Komisia preto predbežne dospela k záveru, že vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie neoslabila príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny a zistenou hrozbou ujmy.

6.2.5. *Zvýšenie nákladov v oblasti surovín a ceny energie*

(264) Združenie UNESDA tvrdilo, že cena PET bola v druhom polroku 2022 ovplyvnená energetickou krízou, ktorá vznikla v dôsledku vojny Ruska proti Ukrajine. Federácia CPCIF takisto tvrdila, že zvýšenie nákladov na suroviny, nákladov na energiu a inflačný tlak boli faktory, ktoré spôsobili ujmu výrobnému odvetviu Únie, pričom argumentovala, že zníženie ziskovosti výrobného odvetvia Únie sa zhodovalo s vysokou mierou inflácie spôsobenou rastúcimi nákladmi na energiu. Ceny nafty v Európe sa v dôsledku vojny na Ukrajine významne zvýšili, čo malo vplyv na cenu surovín ako paraxylén, purifikovaná kyselina tereftalová a monoetylénglykol, pričom čínski výrobcovia PET boli menej postihnutí zvýšením nákladov na energiu.

(265) Ako sa uvádza v odôvodnení 183, výrobné náklady výrobného odvetvia Únie najprv vykazovali pokles v roku 2020 a následne sa významne zvýšili v období prešetrovania. Výrobné odvetvie Únie však mohlo zvýšiť svoje ceny aj v súlade so zvýšením výrobných nákladov za väčšinu roka 2021 a obdobia prešetrovania. Pri posudzovaní týchto údajov na štvrťročnej úrovni za obdobie prešetrovania je zjavné, že výrobné odvetvie Únie muselo v poslednom štvrťroku obdobia prešetrovania znížiť svoje ceny na úroveň nižšiu ako boli jeho výrobné náklady v reakcii na nekalú súťaž vo forme dumpingového dovozu. Zvýšenie nákladov preto neoslabilo príčinnú súvislosť.

6.2.6. *Zvýšenie investičných nákladov*

(266) Federácia CPCIF tvrdila, že údaje o investíciách výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia zvýšili viac ako štvornásobne, čo bolo spôsobené zvýšením pracovného kapitálu v dôsledku vyšších zásob a plnenia regulačných povinností podľa smernice o jednorazových plastových výrobkoch.

(267) Ako sa uvádza v odôvodnení 191, Komisia zistila, že investície sa skutočne významne zvýšili. V porovnaní s hodnotou predaja na trhu Únie však boli investičné náklady obmedzené a nikdy neprevýšili 2,1 % obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Okrem toho sa investície uskutočnili s cieľom zabezpečiť súlad s existujúcimi právnymi predpismi Únie, na účely údržby závodov a s cieľom zvýšiť ich dlhovekosť. Táto úroveň investičných nákladov preto nemohla oslabiť príčinnú súvislosť medzi čínskym dumpingovým dovozom a zistenou hrozbou ujmy.

6.2.7. *Nákupné preferencie zákazníkov*

(268) Spoločnosť Svepol tvrdila, že klesajúca výroba a objemy predaja boli reakciou na zmeny nákupných preferencií zákazníkov (vrátane prechodu z dlhodobých zmlúv na flexibilnejšie spotové kontrakty) a rozsiahle vyskladňovanie zo strany zákazníkov PET.

(269) Komisia zistila, že hoci sa spotreba v Únii v poslednom štvrťroku 2022 dočasne znížila, v období prešetrovania sa v porovnaní so začiatkom posudzovaného obdobia v skutočnosti zvýšila a zostala na priemernej štvrťročnej úrovni obdobia prešetrovania aj v prvom štvrťroku 2023 (pozri tabuľku 3 a tabuľku 14). Údajné vyskladňovanie zákazníkmi preto nie je riadne odôvodnené. Okrem toho potenciálnu zmenu samotných podmienok preferovaného nákupu nemožno považovať za faktor, ktorý by mal automaticky viesť k poklesu výroby alebo predaja výrobcov z Únie. Prešetrovaním sa skutočne predbežne zistilo, že čínsky dovoz bol uskutočňovaný na základe spotových kontraktov, zatiaľ čo výrobné odvetvie Únie predávalo tak ako v minulosti najmä na základe dlhodobých zmlúv. Čínsky dovoz sa však uskutočňoval za dumpingové ceny, ktoré boli v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie podhodnotené, preto potenciálne dokonca zhoršoval tento prechod z dlhodobých zmlúv na spotové kontrakty. Tento rozdiel medzi zmluvami o nákupe mohol preto zhoršiť účinok medzi čínskym dumpingovým dovozom a zistenou hrozbou ujmy.

6.2.8. *Záver o príčinnej súvislosti*

(270) Komisia rozlíšila a oddelila účinky všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od účinkov dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu. Vplyv týchto ostatných faktorov na negatívny vývoj výrobného odvetvia Únie bol však obmedzený, ak vôbec nejaký.

(271) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia predbežne dospela v tejto fáze k záveru, že dumpingový dovoz z ČĽR spôsobil výrobnému odvetviu Únie hrozbu značnej ujmy a že ostatné faktory posudzované individuálne alebo kolektívne neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou.

7. **ÚROVEŇ OPATRENÍ**

(272) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy, ktorú dumpingový dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie.

7.1. **Rozpätie ujmy**

(273) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo získať cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.

(274) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred nárastom dovozu z ČĽR, úroveň ziskovosti potrebnej na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inováciu, ako aj úroveň ziskovosti, ktorá sa očakáva za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.

(275) Zisk v prvých dvoch rokoch posudzovaného obdobia bol nižší ako 6 % (v roku 2019 alebo 2020) a podmienky na trhu boli v roku 2021 nezvyčajné v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 spolu s bezprecedentným zvýšením nákladov na dopravu spojeným s celkovým poklesom dovozu z tretích krajín v roku 2021. Ani v jednom z týchto rokov preto nebolo možné dosiahnuť cieľový zisk v súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia. Ani jeden z výrobcov z Únie zaradených do vzorky nepredložil podložené tvrdenie týkajúce sa minulých investícií alebo nákladov na výskum a vývoj a inovácie. Vzhľadom na tieto skutočnosti sa Komisia na účely stanovenia ceny nespôsobujúcej ujmu uchýlila k použitiu minimálneho 6 % cieľového zisku, ktorý sa pripočítal k skutočným výrobným nákladom výrobného odvetvia Únie.

(276) Keďže neboli predložené žiadne podložené tvrdenia podľa článku 7 ods. 2d týkajúce sa súčasných alebo budúcich nákladov vyplývajúcich z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim alebo z uvedených dohovorov MOP, k takto stanovenej cene nespôsobujúcej ujmu neboli pripočítané žiadne ďalšie náklady.

(277) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujmy na základe porovnania váženej priemernej dovoznej ceny jednotlivých spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v ČĽR zaradených do vzorky, stanovenej na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženou priemernou cenou nespôsobujúcou ujmu za podobný výrobok, ktorý v období prešetrovania predávali na trhu Únie výrobcovia z Únie zaradení do vzorky. Každý rozdiel vyplývajúci z tohto porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel váženého priemeru dovoznej hodnoty CIF.

(278) Spoločnosť Svepol navrhla, že ak Komisia uloží clá, stanovenie rozpätia ujmy by malo vychádzať zo skutočných cien a zisku realizovaného výrobcami z Únie počas druhého polroka 2022, keďže predajné ceny výrobného odvetvia Únie neboli v roku 2022 znížené ani stlačené. Treba poznamenať, že rok 2022 bol rokom, keď sa dovoz z ČĽR značne zvýšil a zisk realizovaný výrobcami z Únie v období prešetrovania alebo v akomkoľvek období počas roka 2022 sa preto nepovažoval za vhodný na to, aby sa použil ako cieľový zisk.

(279) Úroveň odstránenia ujmy v prípade „ostatných spolupracujúcich spoločností“ a v prípade „všetkých ostatných spoločností“ je vymedzená rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti (pozri bod 3.5).

Spoločnosť	Dumpingové rozpätie	Rozpätie ujmy
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	16,0 %	6,6 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	22,6 %	10,7 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %	21,2 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	19,7 %	11,1 %
Všetky ostatné spoločnosti	24,2 %	27,5 %

7.2. **Záver o úrovni opatrení**

(280) V nadväznosti na uvedené posúdenie by predbežné antidumpingové clá mali byť v súlade s článkom 7 ods. 2 základného nariadenia stanovené takto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	6,6 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	10,7 %

Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	11,1 %
Všetky ostatné spoločnosti	24,2 %

8. **ZÁUJEM ÚNIE**

(281) Komisia preskúmala, či by napriek stanoveniu dumpingu spôsobujúceho ujmu uloženie opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie podľa článku 21 základného nariadenia. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení všetkých jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, používateľov a spotrebiteľov.

8.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(282) V celej Únii vyrába PET približne 60 spoločností, ktoré poskytujú zamestnanie približne 1 500 zamestnancom. Pri prešetrovaní spolupracovalo 16 výrobcov. Žiadny zo známych výrobcov nemal námietky proti začatiu prešetrovania. Ako už bolo preukázané pri analýze ukazovateľov ujmy, výrobné odvetvie Únie vykazovalo na konci obdobia prešetrovania zhoršujúci sa trend. Značne dotknuté boli najmä ukazovatele ujmy súvisiace s finančnou výkonnosťou výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ako napríklad ziskovosť. Výrobné odvetvie Únie zaznamenalo na konci obdobia prešetrovania zhoršenie svojej situácie a bolo negatívne ovplyvnené dumpingovým dovozom z ČĽR, čo spôsobuje hrozbu ujmy na konci obdobia prešetrovania.

(283) Očakáva sa, že uložením predbežných antidumpingových ciel sa obnovia spravodlivé obchodné podmienky na trhu Únie, ukončí sa stláčanie cien a umožní sa oživenie výrobného odvetvia Únie. To by viedlo k zlepšeniu ziskovosti výrobného odvetvia Únie. Je veľmi pravdepodobné, že v prípade neexistencie opatrení sa táto hrozba ujmy naplní a že nastane ďalšie zhoršovanie ekonomickej situácie výrobného odvetvia Únie a odstavenie alebo uzavretie závodov výrobného odvetvia Únie.

(284) Komisia preto v tejto fáze dospela k záveru, že uloženie antidumpingového cla by bolo v záujme výrobného odvetvia Únie.

8.2. **Záujem používateľov a neprepojených dovozcov**

(285) Neprepojený dovozca (spoločnosť Svepol) a niekoľko veľkých používateľských spoločností, napríklad Danone, Nestle Waters, Coca-Cola a Refresco, sa spolu so združeniami ako Únia európskych výrobcov nealkoholických nápojov (UNESDA) a Únia európskych výrobcov prírodných minerálnych vôd (Natural Mineral Waters Europe, ďalej len „NWME“) prihlásili a spolupracovali pri tomto prešetrovaní. Združenie UNESDA zastupuje významných firemných používateľov, národných výrobcov nealkoholických nápojov, spoločnosti zaoberajúce sa plnením nápojov do fliaš a distribútorov, zatiaľ čo združenie NWME zastupuje výrobcov prírodných minerálnych vôd. Spoločnosť Svepol, ako aj štyri skupiny používateľov (Refresco, Danone, Nestle a Retal) poskytli v dotazníku Komisie štruktúrované odpovede (v tejto fáze overené v prípade spoločnosti Svepol). Okrem toho sa prihlásilo viac ako 30 ďalších používateľov (najmä spoločnosti zaoberajúce sa plnením nápojov do fliaš) a národných združení z Rakúska, Bulharska, Nemecka, Francúzska, Talianska, zo Španielska a z Poľska, ktoré predložili pripomienky a vyjadrili námietky proti prípadným clám na dovoz PET.

(286) Odvetvie plnenia PET fliaš je významné z hľadiska zamestnanosti, keďže poskytuje viac ako 300 000 priamych pracovných miest v rámci 1 000 lokalít fľašovania. Čo je dôležité, väčšina týchto podnikov sú malé a stredné podniky (ďalej len „MSP“), ktoré často zamestnávajú menej ako 50 ľudí. Mnohí používatelia tvrdili, že už teraz majú malé marže a čelia rastúcim nákladom v dôsledku regulačných opatrení EÚ týkajúcich sa jednorazových plastových výrobkov a iných povinností v oblasti balenia. Ďalej tvrdili, že PET je komodita, ktorá sa v Únii nevyrába v dostatočných množstvách, a z toho dôvodu je dovoz nevyhnutnou zložkou spotreby v Únii.

(287) Okrem toho používatelia a spoločnosť Svepol (dovozca) tvrdili, že uloženie antidumpingových opatrení na dovoz PET v ČĽR by nepriaznivo ovplyvnilo európske podniky viacerými spôsobmi, ako sa uvádza ďalej.

8.2.1. *Zvýšené ceny vPET*

(288) Používatelia tvrdili, že opatrenia pravdepodobne spôsobia zvýšenie cien vPET. To je zdokumentované na príklade Spojených štátov, ktoré majú významne vyššie ceny PET v porovnaní s krajinami s nižšími alebo žiadnymi clami, ako sú Únia alebo Južná Kórea. To by malo vplyv na MSP, ktoré nie sú schopné jednoducho preniesť tieto náklady na svojich zákazníkov, a brzdilo by to odvetvie nápojov, v ktorom je PET hlavnou zložkou nákladov. Používatelia uviedli (bez ďalšieho odôvodnenia), že cena PET na konečný výrobok sa pohybuje od 8 do 15 % a zvýšenie ceny nemožno plne preniesť na kupujúcich.

8.2.2. *Pomalší prechod na rPET*

(289) Odvetvie nealkoholických nápojov tvrdilo, že sa snaží o prechod z vPET na rPET, ktorý je v súčasnosti drahší. Vyššie ceny vPET by mohli spomaliť tento prechod, a tým ohroziť iniciatívy odvetvia v oblasti udržateľnosti.

8.2.3. *Obavy týkajúce sa dominantného postavenia*

(290) Viacerí používatelia tvrdili, že antidumpingovými opatreniami na dovoz PET z ČĽR by sa ďalej konsolidovala kontrola vykonávaná na trhu s PET spoločnosťou Indorama, ktorá je výrobcom z Únie, a to aj vzhľadom na to, že spoločnosť Indorama vlastní zariadenia na výrobu PET v Turecku a Egypte, t. j. v krajinách, ktoré sú po Únii významnými vývozcami PET, pričom tvrdili, že takáto konštelácia trhu by mohla mať negatívny vplyv na hospodársku súťaž a nemusela by byť v súlade so širšími záujmami Únie.

8.2.4. *Analýza vplyvu opatrení na používateľa a neprepojených dovozcov*

(291) Hoci je skutočne pravdepodobné, že antidumpingové opatrenia spôsobia zvýšenie ceny PET a negatívne ovplyvnia odvetvia používateľov a konečných používateľov výrobkov balených v PET, nevyhnutne by to neviedlo k stratám pracovných miest medzi používateľmi PET, keďže náklady na PET tvoria najviac 15 % cien konečných výrobkov. Okrem toho z dôkazov, ktoré sú k dispozícii, vyplýva nielen to, že zariadenia výrobcov z Únie na výrobu PET sú nielen plne využívané, ale aj skutočnosť, že mnohé iné krajiny, napríklad Turecko, Egypt a Vietnam, majú kapacitu dodávať PET odvetviu používateľov v Únii.

8.3. **Ambície EÚ v oblasti udržateľných plastov**

(292) Európska únia v rámci svojho záväzku bojovať proti znečisťovaniu životného prostredia a jednorazovým plastovým výrobkom prijala v roku 2015 akčný plán EÚ pre obehové hospodárstvo. V tomto pláne sú plasty označené ako priorita, pričom plán sa zameriava na stratégie, ktoré zohľadňujú celý životný cyklus plastov. V popredí tohto úsilia je PET, ktorý je plne recyklovateľným plastom. Hoci sa v roku 2016 vyzbieralo v Únii 72,7 % plastového odpadu, recyklovalo sa len 31,1 %, čo zdôrazňuje význam čistých plastov, ako je PET.

8.4. **Výzvy spojené s rPET**

(293) V smernici Únie o jednorazových plastových výrobkoch sa stanovili ambiciózne ciele v oblasti recyklácie pre nadchádzajúce desaťročie, ktoré výrobcov PET z Únie nútia investovať do technológií rPET. Tento pokrok je však ohrozený prílevom dumpingového vPET z ČĽR. Tento dumpingový dovoz znížil konkurencieschopnosť rPET vyrobeného v Európe, čo viedlo k návratu k vPET, najmä vzhľadom na to, že náklady na energiu potrebné na výrobu rPET sú vysoké. Dumpingový dovoz by mohol brzdiť inovácie a budovanie výrobnej kapacity rPET a oslabiť recyklačný cyklus PET, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie cieľov Únie v oblasti znižovania uhlíkových emisií a recyklácie.

8.5. **Záver o záujme Únie**

(294) Clá (pozri bod 9) sú okrem toho stanovené na úrovni, ktorá by umožňovala dovoz čínskeho PET za spravodlivé ceny.

(295) Záväzok Únie týkajúci sa ochrany životného prostredia, ako je zjavné zo smernice o jednorazových plastových výrobkoch, v rámci ktorého sa kladie dôraz na investície do recyklácie, by mohol byť ohrozený lacným vPET.

(296) Celkovo sa predbežne zistilo, že prínosy opatrení prevažujú nad prípadným negatívnym vplyvom na dovozcov, používateľov a spotrebiteľov.

(297) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie opatrení na dovoz PET s pôvodom v ČĽR nie je v tejto fáze prešetrovania v záujme Únie.

9. **PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(298) Na základe záverov, ku ktorým dospela Komisia vo vzťahu k dumpingu, ujme, príčinnej súvislosti, úrovne opatrení a záujmu Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo naplneniu bezprostrednej hrozby značnej ujmy výrobnému odvetviu Únie v dôsledku dumpingového dovozu.

(299) V súlade s pravidlom menšieho cla uvedeným v článku 7 ods. 2 základného nariadenia by sa na dovoz PET s pôvodom v ČĽR mali uložiť predbežné antidumpingové opatrenia. Komisia porovnala rozpätia ujmy a dumpingové rozpätia v odôvodnení 279. Výška ciel bola stanovená na úrovni nižšieho z uvedených rozpätí.

(300) Na základe uvedeného by mali byť sadzby predbežného antidumpingového cla vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	6,6 %
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	10,7 %
Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	11,1 %
Všetky ostatné spoločnosti	24,2 %

(301) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovili na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľujú preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o tieto spoločnosti. Tieto colné sadzby sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrábajú uvedené právnické osoby. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(302) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

(303) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(304) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

10. **INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE**

(305) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR pre obchod. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované.

(306) K presnosti výpočtov neboli predložené žiadne pripomienky.

11. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

(307) V záujme správneho administratívneho postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

(308) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a v konečnej fáze prešetrovania ich možno zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz polyetylántereftalátu (ďalej len „PET“) s viskozitou 78 ml/g alebo viac, v súlade s normou ISO 1628-5, v súčasnosti patriaceho pod číselný znak KN 3907 61 00 a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Skupina Sanfame: — Jiangsu Hailun Petrochemical Co., Ltd — Jiangsu Xingye Plastics Co., Ltd. — Jiangyin Xingu New Material Co., Ltd. — Jiangyin Xingtai New Material Co., Ltd.	6,6 %	899V
Skupina Wankai New Materials: — Wankai New Materials Co., Ltd. — Chongqing Wankai New Materials Technology Co. Ltd.	10,7 %	899W

Skupina China Resources Chemical Innovative Materials: — China Resources Chemical Innovative Materials CO., LTD — Zhuhai China Resources Chemical Innovative Materials Co., Ltd.	17,2 %	899X
Ostatné spolupracujúce spoločnosti	11,1 %	Pozri prílohu
Všetky ostatné spoločnosti	24,2 %	8999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v [dotknutej krajine]. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak urobia do 5 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, sa vyzývajú, aby tak urobili do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie môže preskúmať žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže rozhodnúť, či takéto žiadosti prijme.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Článok 1 sa uplatňuje počas obdobia šiestich mesiacov.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. novembra 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

SPOLUPRACUJÚCI VYVÁŽAJÚCI VÝROBCOVIA NEZARADENÍ DO VZORKY

Krajina	Názov	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	SINOPEC YIZHENG CHEMICAL FIBRE LIMITED LIABILITY COMPANY	899Y
Čínska ľudová republika	Dragon Special Resin (XIAMEN) Co., Ltd.	899Z
Čínska ľudová republika	Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd.	89AA
Čínska ľudová republika	Jiangsu Ceville New Materials Technology Co., Ltd.	89AB